



Premier  
Canadian  
Tamil  
Journal



கொழும்பில் 'கோதா கோ கம' இடத்தில்  
முள்ளிவாய்க்கால் நினைவேந்தல்

இலங்கையின் தமிழினப் படுகொலையை  
கனடிய நாடாளுமன்றம் அங்கீகரித்தது



சூழல் பாதுகாப்புக்காக காடுகளை.....  
அமெரிக்க சட்டமாமன்றில் முன்மொழிவு

பேராசிரியர் இரா. வேங்கடாசலபதிக்கு  
இலக்கியத் தோட்ட வாழ்நாள் சாதனை விருது





ISSN 1206-0585

ஆரம்பம்  
பெப்ரவரி 1991P.O. Box-3, Station F  
Toronto, ON M4Y-2L4,  
Canadaதொலைபேசி:  
416 920 9250மின்னஞ்சல்  
tamilsinfo@sympatico.caதயாரிப்பு  
ஈழத்தமிழர் தகவல் நிலையம்  
ரொறன்ரோ &  
தமிழர் தகவல் ஆய்வுப் பிரிவுவெளியீடு  
அகிலன் அசோஷியேஷன்முதன்மை ஆசிரியர்  
திரு எஸ். திருச்செல்வம்இணை ஆசிரியர்  
றஞ்சி திருஉதவி ஆசிரியர் &  
தயாரிப்பு முகாமையாளர்  
சசி பத்மநாதன்உதவி ஆசிரியர்கள்  
குமின்ரஸ் துரைசிங்கம்  
அனோஜினி குமாரதாசன்பொது முகாமையாளர்  
ஆர். ஆர். ராஜ்குமார்பொதுமக்கள் தொடர்பு  
என். விமலநாதன்  
என். குமரதாசன்  
இ. சிவலிங்கம்  
வே. விவேகானந்தன்  
ப. சிவசுப்பிரமணியம்தொழில்நுட்ப உதவி  
ஹரன் கிராஃப்மாதாந்தம்  
5000 பிரதிகள்ஆண்டு மலர்  
6000 பிரதிகள்இணையம்  
www.tamilsinformation.info

ஆசிரியரிடமிருந்து...

From the Editor

## பதின்மூன்று

மேற்குலகைப் பொறுத்தளவில் பதின்மூன்று இலக்கம் எப்போதும் துர்க்குறியான, அதிர்ஷ்டமில்லாத ஒன்றாக கருதப்பட்டு வருகிறது.

கட்டிடங்களிலும், மாடிக் குடியிருப்புகளிலும், எண்ணோதிட கூட்டுத் தொகையிலும் பதின்மூன்று இலக்கம் பெரும்பாலும் தவிர்க்கப்பட்டே வருகிறது.

இலங்கையைப் பொறுத்தளவில் - முக்கியமாக தமிழர்களின் அரசியல் விவகாரங்களில் பதின்மூன்று இலக்கம் தவிர்க்க முடியாத ஒன்றாக முன்னிலையில் இடம்பெற்று வருகிறது. வரலாற்று ரீதியாக சில சம்பவங்களை இதன்கண் பார்க்கலாம்.

சிறீமாவோ பண்டாரநாயக்க ஆட்சியில் முதலாவது குடியரசுக்கான அரசியல் யாப்பு 1972ல் உருவாக்கப்பட்டவேளை, தமிழரசுக் கட்சியின் பதின்மூன்று நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்களும் அதனை எதிர்த்து பகிஷ்கரிப்பு செய்தனர்.

1983 யூலை மாதம் 23ம் திகதி திருநெல்வேலியில் விடுதலைப் புலிகள் நடத்திய தாக்குதலில் பதின்மூன்று ராணுவத்தினர் கொல்லப்பட்டதையடுத்து தமிழரின் விடுதலைப் போராட்டம் திருப்புமுனையைக் கண்டது.

1985 யூலை பதின்மூன்றாம் திகதி திம்புப் பேச்சுவார்த்தையின்போது, தமிழரை ஏமாற்றும் இலங்கையின் ஒற்றையாட்சியின் கீழான தீர்வுத் திட்டத்தை ஜே.ஆர். ஜெயவர்த்தன முன்வைத்ததோடு அப்பேச்சுவார்த்தை முறிவு கண்டது.

1987 யூலையில் ராஜீவ் காந்தியும் ஜே.ஆர்.ஜெயவர்த்தனவும் செய்து கொண்ட ஒப்பந்தத்தின் வழியாக தமிழர் பிரச்சனைக்குத் தீர்வு காணவென பதின்மூன்றாவது அரசியல் திருத்தம் கொண்டு வரப்பட்டது. இன்றுவரை அது நிறைவேறாத ஒன்றாகவே இழுபடுகிறது.

விடுதலைப் புலிகளால் உருவாக்கப்பட்ட தமிழ்த் தேசிய கூட்டமைப்பு பிளவுபட்டு மூன்றாகி, தமிழ்த் தேசிய கட்சிகள் என்று இயங்கும் இவ்வேளையிலும், இவற்றின் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர்கள் எண்ணிக்கை பதின்மூன்றாக இருப்பது விநோதமானது.

முள்ளிவாய்க்கால் இனப்படுகொலையின் பதின்மூன்றாவது ஆண்டான இவ்வருடத்தில், முதன்முதலாக தமிழர் தாயகத்துக்கு வெளியே - கொழும்பு காலிமுகத்தில் அமைந்துள்ள 'கோதா கோ கம்' இடத்தில் நினைவேந்தல் இடம்பெற்றது. சகல இன மக்களுடன் பௌத்த பிக்குகளுக்கும் இணைந்து ஜனாதிபதி செயலகத்தின் முன்னால் நினைவேந்தல் பேரணியை நடத்தி, ஈகைச்சுடரேற்றி ஒரு மாற்றத்தைக் காட்டியுள்ளனர்.

இலங்கையில் இடம்பெற்றது இனப்படுகொலையென கண்டிய நாடாளுமன்றம் ஏகமனதாக தீர்மானம் நிறைவேற்றியதும் இதே முள்ளிவாய்க்காலின் பதின்மூன்றாம் நினைவேந்தல் ஆண்டில்தான்.

2020ம் ஆண்டு பொதுத்தேர்தலில் படுதோல்வி கண்ட ரணில் விக்கிரமசிங்க தேசிய பட்டியல் ஊடாக நாடாளுமன்ற உறுப்பினராகியபோது அவருக்கு சபையில் ஒதுக்கப்பட்ட ஆசன இலக்கம் பதின்மூன்று. அதிலிருந்துதான் இப்போது பிரதமராகியுள்ளார்.

இந்தப் பதின்மூன்று இன்னும் என்னென்ன செய்யக் காத்திருக்கிறதோ தெரியாது.

திரு எஸ். திருச்செல்வம்



ISSN 1206-0585

Established  
February 1991P.O. Box-3, Station F  
Toronto, ON M4Y-2L4,  
Canada

Tel: 416 920 9250

E-mail  
tamilsinfo@sympatico.caProduced by  
Eelam Tamil Information  
Centre (ETHIC) of Toronto &  
Tamil Information  
Research Unit (THIRU)Published by  
Ahilan AssociatesEditor in chief  
Thiru S. ThiruchelvamAssociate Editor  
Ranji ThiruAssistant Editor and  
Production Manager  
Sasi PathmanathanAssistant Editors  
Quintus Thuraingam  
Anojini KumaradasanGeneral Manager  
R. R. RajkumarPublic Relation  
N. Vimalanathan  
N. Kumaradasan  
R. Sivalingam  
V. Vivekananthan  
P. SivasubramaniamTechnical Support  
Haran GraphMonthly  
5000 CopiesAnnual  
6000 CopiesWebsite  
www.tamilsinformation.info

## இலங்கையின் தமிழினப் படுகொலையை கனடிய நாடாளுமன்றம் அங்கீகரித்தது!



இலங்கையில் இடம்பெற்றது தமிழினப் படுகொலையென கனடிய நாடாளுமன்றம் ஏகமனதாக ஏற்றுக்கொண்ட தீர்மானம், முள்ளிவாய்க்காலின் 13வது ஆண்டு நிறைவேற்றல் நாளான கடந்த மாதம் 18ஆம் திகதி நிறைவேறியது. ஸ்காப்பிரோ-றாஜ்பார்க் நாடாளுமன்ற உறுப்பினர் ஹரி ஆனந்தசங்கரி முன்மொழிந்த இப்பிரே - ணையை கனடிய நாடாளுமன்றத்தின் சகல அரசியல் கட்சிகளும் ஒருமனதாக ஏற்று நிறைவேற்றியது குறிப்பிடத்தக்கது.

இந்தத் தீர்மானம் நிறைவேற்றிய நாள் தமிழ் சமூகத்தின் வரலாற்றில் மிக முக்கிய நாட்களில் ஒன்று என ஹரி ஆனந்தசங்கரி தெரிவித்துள்ளார். இனப்படுகொலை தீர்மானத்தை கனடா நாடாளுமன்றம் ஏகமனதாக ஏற்று அங்கீகரித்ததுடன், ஒவ்வொரு ஆண்டும் மே 18ம் திகதியை தமிழினப்படுகொலை நிறைவேற்றல் நாளாக கனடா நாடாளுமன்றம் ஏற்றுக்கொண்டது.

“கனடாவில் மட்டுமல்ல, உலகம் முழுவதும் உள்ள தமிழ் சமூகத்தின் வரலாற்றில் இது மிகவும் முக்கிய நாள் என்றும், உலகில் நாடாளுமன்றம் ஒன்று இலங்கையில் இடம்பெற்றது தமிழ் இனப்படுகொலை என ஏற்று அங்கீகரிப்பது இதுவே முதல் சந்தர்ப்பம்” என்றும் அவர் குறிப்பிட்டார். “இத்துடன் நின்றுவிடக் கூடாது. பொறுப்பு - க்குறலை நோக்கிய பயணம் மிக நீண்டது. இனப்படுகொலைக்குக் காரணமானவர்கள் பொறுப்புக்கூறலுக்கு உட்படுத்தப்பட வேண்டியதை உறுதி செய்ய நாங்கள் இரட்டிப்பு வேகத்தில் உழைக்க வேண்டும்” என்றும் ஹரி ஆனந்தசங்கரி கூறினார்.

இலங்கையில் ஆயுதப் போர் முடிவுக்கு வந்து 13 ஆண்டுகள் நிறைவடைந்துள்ள இவ்வேளையில், முள்ளிவாய்க்கால் படுகொலை உட்பட 26 வருட கால ஆயுதப் போரில் கொல்லப்பட்ட அனைவரையும் நிறைவு கூர்ந்து அஞ்சலி செலுத்துவதாக குறிப்பிட்ட பிரதமர் ஜஸ்டின் ட்ரூடோ, போரில் காணாமல் போனவர்கள், காயமடைந்தவர்கள், போரால் இடம்பெயர்ந்தவர்கள் மற்றும் இந்த சோகத்தின் வலி, அதிர்ச்சி மற்றும் இழப்பின் தொடர்ந்து வாழும் குடும்பங்களுடன் தங்கள் எண்ணங்கள் உள்ளன எனவும் தெரிவித்தார்.

## கனடிய குடிவரவு - பிரஜாவுரிமை: இரண்டு மில்லியனுக்கும் அதிகமான விண்ணப்பங்கள் தேக்கநிலையில்!

கனடிய குடிவரவு மற்றும் பிரஜாவுரிமை அலுவலகங்களின் பணிகள் எதிர்பாராத பெரும் இக்கட்டுக்குள் சிக்கியுள்ளன. குடிவரவு மற்றும் பிரஜாவுரிமை தொடர்பான விண்ணப்ப பரிசீலனைகள், விண்ணப்பங்களை கணினி மயப்படுத்தல், விண்ணப்பதாரிகளுடன் தொடர்பாடலை மேற்கொள்ளல் போன்ற அனைத்தும் மோசமான தேக்கநிலைக்குச் சென்றுள்ளதாகவும், இதனால் சுமார் இரண்டு மில்லியன் பேர் தங்கள் நிலையை அறிய முடியாத நிலைக்குத் தள்ளப்பட்டுள்ளதாகவும் அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

கனடிய குடிவரவு, அகதிகள் விவகாரம் மற்றும் பிரஜாவுரிமைத் திணைக்களம் தனது இணையத்தளத்தில் குறிப்பிட்ட தாமதம் தொடர்பான விபரங்களை பதிவு செய்துள்ளது.

இவ்வருடம் மார்ச் மாதத்தில் தேக்கநிலை விண்ணப்பங்கள் சுமார் 1.8 மில்லியனாக இருந்தது. ஆனால் ஏப்ரல் மாதத்தில் இந்த எண்ணிக்கை இரண்டு மில்லியனாக அதிகரித்துள்ளது. ஸ்பொன்சர், சுப்பர் விசா, நிரந்தர குடியுரிமை, கனடிய பிரஜாவுரிமை ஆகிய அனைத்தையும் உள்ளடக்கிய இரண்டு மில்லியன் தேக்கநிலை விண்ணப்பப் படிவங்களை வகைப்படுத்தியதன் அடிப்படையில், அதன் தரவுகள் பின்வருமாறு காணப்படுகின்றது:

அகதிகள் விண்ணப்பங்கள் தொடர்பானவை - 1,57,500. நிரந்தர வதிப்பிட விண்ணப்பம் தொடர்பானவை - 5,30,000. தொழில்துறை விண்ணப்பங்கள் தொடர்பானவை - 2,36,4000. குடும்பங்கள் இணைவு/மீளிணைவு தொடர்பானவை - 507,090. சர்வதேச வேலைவாய்ப்பு தொடர்பானவை - 90,000. மனிதாபிமான கருணை அடிப்படை விண்ணப்பங்கள் தொடர்பானவை - 27,760.

2020 மார்ச் மாதத்தில் கோவிட் - 19 நோய் பரவலால் கனடா முழுவதுமுள்ள குடிவரவு மற்றும் பிரஜாவுரிமை அலுவலகங்கள் மூடப்பட்டன. பொதுமக்களுடனான நேரடி தொடர்பு முற்றாக நிறுத்தப்பட்டது. பணியாட்கள் தங்கள் வீடுகளிலிருந்துவாறு இணைய வழி ஊடாக பணியாற்றமாறு வேண்டப்பட்டனர். ஆனால் இந்த வழிமுறை எதிர்பார்த்த பயனைக் கொடுக்கவில்லை. தற்போது உருவாகியுள்ள தேக்கநிலைக்கு இதுவமொரு காரணமென சொல்லப்படுகிறது.

உலகில் கூடுதலான குடிவரவாளர்களை ஒவ்வொரு வருடமும் உள்வாங்கும் நாடாக கனடா விளங்கி வருகின்றதாயினும், அதிகரித்து வருகின்ற விண்ணப்பங்களின் தேக்க நிலையும், நீடிக்கும் விண்ணப்பங்களின் பரிசீலனைக் காலமும், தொடர்பாடல் இன்மை - மற்றும் வெளிப்படைத்தன்மை குறைவும், பொதுமக்கள் மத்தியில் அதிருப்தியையும் மனஉளைச்சலையும் அதிகரிக்கச் செய்கிறது.

அகதிக் கோரிக்கை ஏற்கப்பட்டு நிரந்தரக் குடியுரிமைக்கு விண்ணப்பித்தவர்கள், திருமணமான பின்னர் வாழ்க்கைத் துணையை ஸ்பொன்சர் செய்தவர்கள், குடும்ப உறுப்பினர்களை வரவழைப்பதற்கு விண்ணப்பம் சமர்ப்பித்தவர்கள் என கனடாவில் குடியேற எதிர்பார்த்திருக்கும் பல்லாயிரக்கணக்கானவர்கள் சுமார் மூன்று வருடங்களுக்கு மேலாக காத்திருக்கின்றனர்.

Canada continues to be one of the top destinations for immigrants around the world. But the increasing backlogs, exhausting processing times and lack of communication and transparency are causing mounting frustrations among those seeking their Canadian dream.

According to data from Immigration, Refugees and Citizenship Canada (IRCC) published by the immigration news website CIC News, the backlogs have increased to more than 2 million applications across all categories in April, compared to 1.8 million in March.

90,000 அத்தியாவசிய தற்காலிக வேலையாட்களுக்கு நிரந்தரக் குடியுரிமை வழங்கும் 'புதிய பாதை' திட்டம், ஆப்கானிஸ்தானில் பணியாற்றிய கனடிய படையினருக்கு மொழிபெயர்ப்பாளர்களாக பணியாற்றிய அந்நாட்டவருக்கு கனடாவில் குடியேற வாய்ப்பளிக்கும் திட்டம், இப்போது உக்ரேயின் நாட்டு அகதிகளை குடியேற்றும் திட்டம் என்பனவும் வரையறையற்ற தேக்கநிலை உருவாகக் காரணமெனவும் சுட்டிக் காட்டப்பட்டுள்ளது.●



செந்தி



றஞ்சி திரு

## சின்னச் சின்ன தகவல்கள்

கணவரை எப்படி கொலை செய்வது என்ற நூலை எழுதிய அமெரிக்க - காவின் பிரபல எழுத்தாளர் நான்சி கிராம்டன் புரோபி, அவரது கணவரைக் கொலை செய்த குற்றச்சாட்டில் பொலிசாரால் கைது செய்யப்பட்டுள்ளார். இவரது கணவரின் பெயரில் பல காப்புறுதி நிறுவன - ங்களில் இன்சூரன்ஸ் செய்யப்பட்டிருந்தது. மொத்தம் 1.4 மில்லியன் இன்சூரன்ஸ் பணத்தைப் பெறும் நோக்குடன் கணவரை கைத்துப்பாக்கி - யால் சுட்டுக் கொன்றதாக நான்சி மீது பொலிசார் குற்றஞ் சுமத்தியுள்ளனர்.

உலகின் தென்கோடியிலுள்ள அத்திலாண்டிகாவில் இன்னும் நான்கு மாதங்களுக்கு சூரிய வெளிச்சம் இருக்காதென ஆய்வாளர்கள் அறிவித்துள்ளனர். லோங் நைற் என்னும் நீண்ட இரவு காலத்துக்கு இந்த கண்டம் சென்றுவிட்டதை ஆய்வாளர்கள் கண்டறிந்துள்ளனர். பூமி அச்சில் 23.5 பாகை சாய்ந்து இந்தக் கண்டம் இருப்பதால், இரவு பகல் என்பது இங்கு ஆறாறு மாதங்களுக்கு முழுமையாக இருக்குமா.

உலகின் மிகப் பெரிய தொங்கு நடை பாலம் செக் குடியரசில் கடந்த மாதம் திறந்து வைக்கப்பட்டது. இங்குள்ள சிம்லாம்னிக் மலையையும், கிழம் எனும் மலையையும் தொடுக்கும் இந்தப் பாலம் நிலத்திலிருந்து 312 அடி உயரத்திலும், 2365 அடி நீளத்திலும் அமைக்கப்பட்டுள்ளது. இதற்கு ஸ்கை பிரிட்ஜ் - 72 எனப் பெயரிடப்பட்டுள்ளது. இதனைக் கட்டி முடிக்க இரண்டு ஆண்டுகள் சென்றது.

கொரோனா என்னும் கோவிட் - 19 நோய் காரணமாக அமெரிக்காவில் ஒரு மில்லியனுக்கும் அதிகமான மக்கள் மரணமானதாக அதிகாரபூர் - வமாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது. இரண்டாம் உலக மகா யுத்தத்திலும், அமெரிக்க உள்நாட்டு யுத்தத்திலும் மரணமான அமெரிக்கர்களின் எண்ணிக்கைக்கு நிகராக இது அமைந்துள்ளதாம். மரணமானவர்களுள் நாள்வரில் மூவர் 65 வயதைத் தாண்டியவர்கள்.

இலங்கையின் கொழும்பு காலிமுகத் திடலில் அமைக்கப்பட்டுள்ள 'கோதா கோ கம்' படிப்படியாக ஒரு பட்டினத்துக்குரிய அம்சங்களைக் கொண்டதாக மாற்றம்பெற்று வருகிறது. வைத்தியசாலை, நூலகம், சட்ட உதவி மையம், சர்வதேச ஊடக மத்திய நிலையம், வழிநடத்தும் செயலகம் என்பவற்றுடன், இப்போது சிகை அலங்கரிப்பு நிலையமும் திறக்கப்பட்டுள்ளது. போராட்டக்காரர்களுக்கு இங்கு இலவச சேவை வழங்கப்படுவதாக அறிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

அமெரிக்காவின் புளோரிடாவை நோக்கி பஹாமாவிலிருந்து பறந்து கொண்டிருந்த விமானத்தின் ஓட்டி, நடுவழியில் திடீரென நோய்வாய் - ப்பட்டு இயங்கமுடியாது போனதால், அதில் பயணம் செய்த டேரன் ஹரிசன் என்பவர் விமான ஓட்டியாக மாறி விமானத்தை பக்குவமாக ஓட்டிசென்று தரையில் இறக்கினார். விமானம் ஓட்டும் அனுபவமில்லாத டேரனின் அசாதாரண துணிச்சலும், விமான மத்திய கட்டுப்பாட்டு அதிகாரி ராபர்ட் மோஹனனின் வழிநடத்தலுமே இந்த சாதனைக்கு காரணமென தெரிவிக்கப்பட்டுள்ளது.

## ரொறன்ரோவில் போதைவஸ்து மரணங்கள் இரு மடங்கு அதிகரிப்பு



ரொறன்ரோ நகர்ப்பகுதியில் அத்த போதை - வஸ்து மரணங்கள் இரு மடங்காக அதிகரித்துள்ளது. 2021ஆம் ஆண்டில் மட்டும் 511 பேர் இதனால் மரணமானதாக ஒன்ராறியோ மரண விசாரணை அதிகாரி அலுவலகம் அறிவித்துள்ளது. 2019ஆம் ஆண்டின் மரணங்களிலும் பார்க்க 74 சதவீதமும், 2020ஆம் ஆண்டின் மரணங்களிலும் பார்க்க 274 சதவீதத்தாலும் 2021ஆம் ஆண்டின் மரணங்கள் அதிகரித்துள்ளன.

கடந்த ஆண்டில் ஒன்ராறியோ மாகாணம் முழுவதிலும் போதைவஸ்து தொடர்பான மரணங்கள் மிகவும் அதிகரித்ததாகவும் சுட்டிக்காட்டப்பட்டுள்ளது. இவற்றுள் பெரும்பாலானவை அத்த பாவனையால் ஏற்பட்டவை. இது தொடர்பான அதிகாரபூர்வ அறிக்கை கீழே இடம்பெறுகிறது:

New data from Toronto Public Health (TPH) suggests there were at least 511 opioid overdose deaths in the city in 2021. The preliminary data, released by the Office of the Chief Coroner for Ontario, represents a 74 per cent increase from 2019, and a 273 per cent increase from numbers recorded in 2015.

In a press release, TPH said a “dramatic rise” in opioid overdose deaths was also seen across Ontario and Canada in 2020. According to the release, in 2020, there were 539 overdose deaths in the city.

The data said in 2021 there were 6,005 non-fatal and 357 fatal calls to Toronto paramedics for suspected opioid overdoses. TPH said this marks a 65 per cent increase overall when compared to 2020. The release said TPH issued “a number of drug alerts on new or noteworthy drug trends” in Toronto’s unregulated drug supply to warn those who use and those who care for people who do.●

சென்ற மாதம் எனது புத்தக அடுக்குத் - தட்டுகளை வரிசைப்படுத்தியபோது ஒரு புத்தகம் தவறிக் கீழே விழுந்தது. பத்து வருடங்களுக்குமுன் அப்புத்தகத்தை நான் வாங்கிய காரணம் அதன் கவர்ச்சியான தலைப்பு எனக்குள் ஒரு அறியாசையைத் தூண்டியதுதான். 2002இல் வெளிவந்த அப்புத்தகத்தை நான் வாங்கிய போது அதற்கு பத்து வயது. நூல்களை வாங்கி அவற்றில் எனது பெயரைப் பொறிக்கும்போது அன்றைய திகதியையும் குறித்துவைப்பது எனது பழக்கம்.



Professor A. Joseph Chandrakanthan

## அடுத்து வரும் ஐம்பது ஆண்டுகள்: எதிர்வுகளும் புதிர்வுகளும்

அந்த நூலின் பெயர்: அடுத்த ஐம்பது ஆண்டுகள்: இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டின் முதற்பாதியில் அறிவியல் (The Next Fifty Years: Science in the First Half of the Twenty-First Century.)

இருபத்தியோராம் நூற்றாண்டின் முன்னரையான ஐம்பது வருட காலத்தில் அவரவரின் நிபுணத்துவதுறையில் ஏற்படப்போகும் புதிான, விசித்திரமான மாற்றங்கள் பற்றி எதிர்வுகளும் வகையிலான ஆய்வுகள் பற்றி இதுவரை வெளியிடாத கட்டுரைகளை எழுதித் தாருங்கள் என அந்த நூலின் பதிப்பாசிரியர் ஜோன் ப்ரோக்மேன் இருபத்தியைந்து அறிஞர்களைத் தேர்ந்து அவர்களிடம் கேட்டிருந்தார். அதன் விளைவுதான் இந்தப் புத்தகம்.

பிரபஞ்சவியல் முதல் பிராணவியல் வரை, நுண்மான் நுழைபுலம் நாடித் தேடி ஆய்வுகள் செய்கின்ற உலகப் புகழ்மிக்க உளவியல், மருத்துவவியல், நரம்பியல், மனநோயியல், தொழில்நுட்பவியல், கணினியியல் போன்ற பல விஞ்ஞானத்துறைகளையும் சார்ந்த பேற்றிஞர்களின் இருபத்தியைந்து கருத்துரைகளைத் தாங்கியுள்ள கனதியான நூல் அது.

தூரதரிசன வீச்சும் ஆய்வறிவுத் தொலைநோக்கும் கொண்ட இந்த ஆய்வாளர்கள் 2000 முதல் 2050 வரையான காலப்பகுதியில் கருதுகோள் ரீதியிலும் நடைமுறைச் சாத்தியமாகவும் இடம்பெறக்கூடிய விஞ்ஞான - அறிவியல் மற்றும் தொழில்நுட்ப முன்னேற்ற மாற்றங்கள் பற்றி இதுவரை வெளிவராத அறியார்வத் தூண்டல் கொண்ட பல விடயங்களை வாசகரின் சிந்தனையைப் புரட்டிப்போடும் வகையில் வரைந்துள்ளனர்.

கோட்பாட்டு இயற்பியலாளரும், (Theoretical Physicist) உலகில் அதிகம் விற்பனையாகும் எழுத்தாளருமான போல் டேவிஸ், 2050ஆம் ஆண்டின்முன் செவ்வாய் கிரகத்தில் மனித குடிஇருப்பை நிலைநிறுத்தும் சாத்தியம் பற்றிக் கூறும் எதிர்வுகளும், உளவியலாளர் மிஹலி ஹீக்சென்ட்மிறாலி (Mihaly Csikszentmihalyi) மரபணுப்பொறியியல் மாற்றிடு எவ்வாறு உயர்-IQ உள்ள மகிழ்ச்சியான குழந்தைகளை விரைவில் உருவாக்கும் என்ற முற்கூறலும் ஆய்வு ரீதியாக இந்த நூலில் கணிப்பிடப்பட்டுக் காட்டப்பட்டுள்ளன.

அணிபவரின் உணர்ச்சிகளை உணரும் நகைகள் ஒருவரின் அகவுள் மனநிலையை அளவிட்டு அதன்படி ஒருவர் தனது மனஅழுத்தநோய் எதிர்ப்பு மாத்திரையை எப்போது உட்கொள்ள வேண்டும் என அது அவருக்குத் தெரிவிக்கும் முறையில் இடம்பெறும் ஆராய்ச்சிகள் பற்றி மனநல மருத்துவர் நான்சி எட்காஃப் விளக்கியுள்ளார்.

மார்பு எக்ஸ்-ரே எடுப்பதற்கு இன்று செலுத்தும் அதே விலையில் ஒருவர் தனக்கு இயற்கையான மரணம் சம்பவிக்கும் நாளையும் நேரத்தையும் கணித்துத் தரும் மரபணு அச்சீட்டு நிகழ்தகவு நகலை ஒருவர் பெறமுடியும் என பரிணாம உயிரியலாளர் ரிச்சர்ட் டாக்கின்ஸ் ஆய்வெதிர்வு கூறுகின்றார். அதை நாம் அறிய விரும்புகிறோமா? அல்லது காப்புறுதி நிறுவனங்கள் மற்றும் வங்கிகள், அரசாங்கங்கள் அதன் பிரதிகளைத் தரும்படி கேட்குமா என்பது சற்று எண்ணிப்பார்க்க வேண்டிய விடயம்.

இந்தப் புத்தகம் எதிர்காலத்தில் நடைமுறை சாத்தியங்களை மட்டுமல்ல, விசித்திரமான வளர்ச்சிகளின் சமூக மற்றும் அரசியல் மாற்றங்களையும் சேர்த்து ஆராய்வதோடு தொழில்நுட்ப, விஞ்ஞான

ஆய்வுகள் நம்மை அழைத்துச் செல்லும் திசையைப் பற்றி பல ஊகங்களை முன்வைக்கின்றது.

மனித மூளை மாற்று அறுவைச் சிகிச்சை முதல் மகிழ்ச்சியின்மையை மரபணு ரீதியாக நீக்குதல், இன்னும் வேற்றுக்கிரகவாசிகளை வேட்டை - யாடுவது முதல் இந்த புத்தகத்தில் உள்ள கருத்துக்கள் சிந்திக்கத் தூண்டுவவை.

விஞ்ஞானம் இந்தப் புதிய நூற்றாண்டில் துரித மாற்றங்களுக்கு வழிகோலும் என்பதை பல கட்டுரை ஆசிரியர்கள் வாசகர்களுக்கு நினைவுபடுத்திக் கொடுத்தார்கள். அவர்கள் விவரிக்கும் முன்னேற்றங்களின் பாரதாரமான விளைவுகளையும் அவர்கள் ஒருமனதாக அறிந்திருக்கிறார்கள். மனித சமூகம் எங்கு செல்கின்றது என்று யூகிக்க கட்டுரைகள் செய்கின்றன.

அடுத்த அரை நூற்றாண்டின் மிகவும் மோசமான நோய்களுள் எய்ட்ஸ் மற்றும் அல்சைமர்ஸ்டன் கவலை, துயர்ச்சோக நோய் முன்னிலை வகிக்கும் என நரம்பியல் நிபுணரான ரொபர்ட் சபோல்ஸ்கி கூறுகிறார்.

தொகுப்பாசிரியர் கட்டுரைகளை இரண்டு பகுதிகளாகப் பிரித்தளித்துள்ளார். எதிர்காலம் பற்றிய கருத்துருவாக்கக் கோட்பாட்டு நெறிகள் ஒருபுறமும் நடைமுறை சாத்தியமானவை மறுபுறமாகவும் தரப்பட்டுள்ளன. எதிர்காலக் கோட்பாட்டு தலைப்புகளில் அண்டவியல், உயிருடன் இருப்பது என்றால் என்ன, நளவுலக வாழ்வின் பன்முகத் தன்மை வேற்று கிரகங்கள் பற்றிய நுண்ணறிவுச் சாத்தியங்கள் ஆகியவை விளக்கப்பட்டுள்ளன.

## ஊரும் உலகும் - 7

செவ்வாய் கிரக ஆய்வு, டீஎன்ஏ வரிசைப்படுத்தல், நரம்பியல், குழந்தை வளர்ப்பு போன்றவை

விளக்கப்படுகின்றன. கூரிய தொழில்நுட்பத் தன்மை கொண்ட இந்த கட்டுரைகள் அனைத்துமே பல்துறைச் சங்கம ஆய்வுகளின் ஒரு குறுக்குவெட்டுமுக நெறியில் பல அறிவியல் தகவல்களை இணைத்து, திகைப்பூட்டும் வகையில் ஒளிமயமான எதிர்காலத்தை சுட்டிக்காட்டுகின்றன. அடக்கமான ஆனால் ஆழமான இந்தநூல் எதிர்காலம் பற்றிய அறிவுத் தேடல் பசியை ஓரளவு பூர்த்தி செய்யும்.

நிகழ்காலத்தில் நின்று, இறந்தகாலத்தின் பின்புலத்தில், எதிர்காலத்தை எடைபோடும் தன்மையில் பதினாறாம் நூற்றாண்டின் பிரெஞ்சு மருத்துவ சோதிடர் நோஸ்ட்ராடாமஸ் 'தீர்க்கதரிசனம்' என்ற கவிதை நூல் ஒன்றை எழுதினார். சில உலக நிகழ்வுகள் நடந்து முடிந்தபின் சிலர் அந்த நூலில் ஆதாரம் தேடுவர். ஆனால் இந்த நூல் முறைசார் அறிவியல் மரபில் 2000 முதல் ஐம்பது ஆண்டுகளை சில துறைகளில் முன்னோக்கிக் கணிக்க முயன்றுள்ளது.

இங்கு விசித்திரமானது யாதெனில் வளர விரும்பும் உலகம் ஐம்பது வருடம் முன்னோக்கி நகர முயற்சி செய்யும் வேளையில் பல நூறு பேராசிரியர்களும், அறிஞர்களும் வாழும் சிறீலங்கா நாடும் அரசும், அனுராதபுர ஆஸ்தான சோதிடர் ஞானக்காவின் வழிகாட்டலில் துரித கதியில் ஐந்தாறு வருடம் பின்னோக்கி வீழ்ந்து காலனித்துவத்துக்கு முன்னிருந்த அரச இயந்திரம் அற்ற கலகக் கும்பல் ஆட்சிக்கு நாட்டை இட்டுச் சென்றமையாகும்.

எதிரதாக்க காக்கும் அறிவினார்க் கில்லை  
அதிர வருவதோர் நோய்.

- குறள் 429

Source: John Brockman, Ed. The Next Fifty Years: Science in the First Half of the Twenty First Century, Vintage Books, New York, 2002●

1987 மே மாதம் 26ம் திகதி முதல் யூன் மாதம் 3ம் திகதிவரை இடம்பெற்ற வடமராட்சி ஒப்பிசேசன் லிபரேசன் முப்பத்தைந்தாவது ஆண்டு நினைவாக இக்கட்டுரை எழுதப்பட்டது.

தமிழர்களை பீரங்கிகளுக்கு இரையாக்கி, ஈழதேசத்தை பிணக்கோலமாக்கி, குண்டுமாரி பொழிந்து கொலைக்கூத்து நடந்தேறிய காலகட்டமது. இனப் பகைமையில் மனித உயிர் மலினமாகிப் போனது. 1987 மே இறுதியில் வடமராட்சியில் நடந்தேறிய 'ஒப்பிசேசன் லிபரேசன்' நினைவுகள் மிகக் கொடூரமானது. கோரமானது.

துன்பங்களின் சுவடுகள் இன்னும் அங்கே பதிக்கப்பட்டவையாக உள்ளன. நாளைய சந்ததி இவ்வரலாறுகளை மறக்காமல் இருக்க 'கல்லறை மேலான காற்று' எனும் கவிதை தொகுப்பு ஒரு சான்றாகும். காற்றுக் கூட அனலாக வீசிக்கொண்டிருந்த 1987 காலகட்டம்.

அவ்வேளையிலும் விடியலை நோக்கிய எழுச்சியில் சண்டமாருதமாய் எழுந்து நின்ற இளங்கவிஞர்களின் படைப்பே "கல்லறை மேலான காற்று" எனும் கவிதை தொகுப்பாகும். மாணவர் இளைஞர் பொது மன்றத்தால் 1988இல் வெளியிடப்பட்ட இத்தொகுப்பில் அடங்கிய அனைத்தும் எரிதழல் கவிதைகள். படிப்பவர் நெஞ்சில் உணர்ச்சிப் புயலை எழுப்புகின்றன.

இவற்றை எழுதியவர்கள் வளரளம் கவிஞர்கள். அவர்கள் ஈழத்தமிழரின் மானுட வாழ்வை தனித்து நின்று பார்க்காமல், போராடும் மக்கள் மத்தியில் நின்று, அவர்களின் துயர் துக்கங்களில் பங்கேற்று, மண்ணின் வாசனையை கவிதைகளின் ஒவ்வொரு வரியிலும் காணக் கூடியதாக உள்ளது.

இருண்டு போன வடமராட்சி மண்ணின் வாழ்மி - யத்துக்கு ஒளியை ஊட்டுவதற்கு எழுதுகோலை உயர்த்திப் பிடித்த கவிஞர்களின் உள்ளக் - குமுறலாய் "கல்லறை மேலான காற்று" சாட்சியம் பெறுகிறது. ஞானசேகர், எஸ். தி. அகிலன், நாடி, குருபரன், இரா. ஜனகன், சடாவதணன், கா.யோ. கிரிதரன், தலவாக்கொல்லை செளந்தராஜன் ஆகிய எட்டு வளருங்கவிஞர்களின், நம் மண்ணின் கொடூரமான நிகழ்வுகளை நினைவு கூறும் கவிதைத் தொகுப்பாக மிளிர்ந்தமை இன்னோர் சிறப்பாகும்.

ஈழத்தமிழர் சாவின் பிடியில் தத்தளித்த நிலை - யினை, அவலத்தைச் சொல்லி, மனம் கசியும் கண்ணீர்த்துளிகளே இவ்வரிகள். ஈழமக்கள் வாழ்வின் அவலத்தைச் சொல்லி ஆண்டவனும் தோற்றான் அரசபயங்கரவாதத்திற்கு மண்ணில் ஒவ்வொருதுகளும் அந்நியர் கால்களில் நசுங்கிப் போனதும் எங்கள் கால்களை இழந்து எங்கள் முகங்களை இழந்து

எங்கள் பரம்பரையை இழந்து ஆத்மாவை மாத்திரம் நகத்தின் இடுக்கில் ஒளித்து இன்று வரையிருப்பதை எப்படி மறப்போம்?

என்கிறான் இன்னோரு கவிஞன். "கல்லறை மேலான காற்று" அள்ளி எரியும் நெருப்புத்

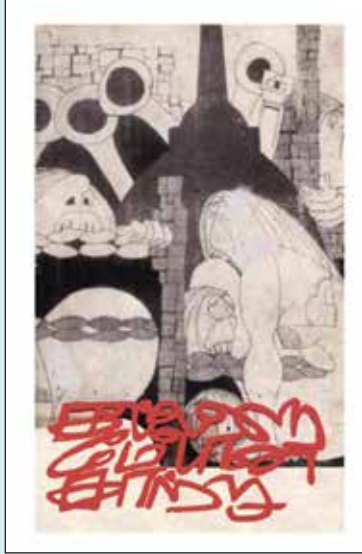


ஐங்கரன் விக்கினேஸ்வரா - ஆஸ்திரேலியா

## கல்லறை மேலான காற்று

துகள்களின் மீதான வருடல்களின் நெருடலாக உணர்ச்சியூட்டுகின்றது.

இனவெறியின் வேட்டைக் களமாய் வடமராட்சி மாறிவிட்ட கழிவிரக்க நிலையில், ஒரு கவிஞனின் தீனக்குரல் எழுகிறது.



இனிய வடமராட்சி  
மீன்கள் துள்ளும்  
கடலலை ஓரம்  
பேய்கள் குவியும்  
பிணங்களை உருட்டும்  
தேடுதல் வேட்டையின் பேரில்  
தேவைகளை தீர்த்துக்  
கொள்ளும்..  
சோதனை என்னும் பெயரில்  
பெண்களை சுவைத்துப் பார்க்கும்  
தாயே.. அம்மா  
முடியாது வரலாறு  
முள்வேலிக்கப்பால்  
உன் வரலாறு  
நீயே தொடர்ந்து கொள்!..

என ஈழ மக்கள் வாழ்வின் அவலத்தைச் சொல்லி, போரின் கோர முகங்களை உலகிற்கு பறை சாற்றுகிறான் இன்னோர் கவிஞன்.

இந்நூலின் முன்னுரையில் அல்வாய் கலாநிதி குறிப்பிடுகையில், வடமராட்சியில் நடந்தேறிய ஒப்பிசேசன் லிபரேசன் கொடுமைகளின் கோரங்களையும் சிதைவுகளையும் நினைவு கூர்வாகக் கொண்டு வெளியாகும் இக்கவிதைகளை எழுதியவர்கள் இளங்கவிஞர்கள் என்பதும் இத்தனை அழிப்புகளுக்கு மத்தியிலும் அதன் வேகத்துக்கு ஈடுகொடுத்துக் கொண்டு புதியவர்களும் உருவாகிக் கொண்டிருக்கிறார்கள் என்பதே நிதர்சனமாகும். கல்லறை மேலான காற்று, மானுட நேசம் மிகுந்து வரும் தென்றலாகவும் தவழ்கிறது. சண்டமாருதமாகவும் சீறுகிறது.

கல்லறைக்குள் புதைந்தவர்கள்  
ஊமைகளல்ல  
விடிவு காண  
சாவை துச்சமென்று  
கருதி போராடிய போராளிகள்

என முழங்குகிறது. தமிழ் மண்ணில் நிகழ்ந்த இவ் வரலாற்றுப் படுகொலை நிகழ்வை சரித்திரமாக வரைந்த கவிதைகளாகவும் நாம் உணரலாம். சர்வாதிகாரம் ஆட்சி செய்யும் மரணத்தின் உலைக்களமாய் ஈழம் உருமாறிய கோரச்சூழலை, ஈழத்தமிழரின் புராதன பெருமை வாய்ந்த கலாசார சின்னங்களை அழித் தொழிக்கப்பட்ட குரூரத்தை இன்னோரு கவிதை இப்படி சித்தரிக்கிறது.

கோயில்களையும் தூளாக்கிய  
கொடுமை...  
கொடுமை  
பயந்தோடி பதுங்கு குழியில்  
பயங்கரவாதிகளாக்கப்பட்ட  
மழலைகளை மறக்க  
மனம் மறுக்கிறது,  
மாண்டான் வெளிகளில்  
மண்ணை வெடிமருந்தாக

மணக்கிறது,  
முலைப்பாலை குடிப்பதற்குள்  
மூச்சை நிறுத்திய  
முப்படைத் தாக்குதல்...  
தாயே.. தகப்பனை...  
தமயனை...  
வீட்டு நாயைக்கூட  
இழந்தோம்.

என உள்ளம் பொங்க குமுறுகிறான். இக்கவிதைகள் யாவுமே, இராணுவக் கொடுமைகள் எம்மிடம் எவ்வளவு ஆழமாகப் பதிந்துள்ளன என்பதை வெளிக் காட்டி, வடமராட்சியில் நிகழ்ந்த கொடுமைகளைக் கூறும் வகையிலும் வரலாற்று ஆவணமாகவும் இதற்கு ஓர் இடமுண்டு என முன்னுரையில் அல்வாய் கலாநிதி குறிப்பிட்டுள்ளார்.●

Cirrhosis is a condition in which the liver is scarred and permanently damaged. The liver is a football size and a Samosa shaped organ situated on the right side of the upper part of the stomach. Liver's main functions are detoxification, metabolism, synthesis of various proteins and storage of nutrients & vitamins. As cirrhosis gets worse, the liver begins to fail eventually leading to death. Many people are not aware that they have cirrhosis since they may not have signs or symptoms until their liver is severely damaged. It is estimated that about 1 in 400 adults in the North America has cirrhosis, but the actual numbers may be higher because many people with cirrhosis are not diagnosed.

#### Causes cirrhosis

- \* Excess use of Alcohol
- \* Fatty liver disease (Dr Murganandan wrote a very illustrious Tamil article about this in the February 2022 issue)
- \* Chronic hepatitis -B and C
- \* Autoimmune hepatitis
- \* Rare diseases which include Primary biliary cirrhosis, Primary sclerosing cholangitis, hemochromatosis, alpha-1-antitrypsin deficiency and Wilson disease.

#### Symptoms of Cirrhosis

Early symptoms of cirrhosis may include

- \* feeling tired or weak
- \* poor appetite, Nausea, vomiting & losing weight
- \* mild pain or discomfort in the upper right side of the stomach As liver function gets worse, more symptoms may appear including
- \* bruising & bleeding easily
- \* confusion, memory loss, personality changes and sleep disorders
- \* Swelling of the stomach, lower legs & ankles
- \* Itchy skin
- \* darkening of the color of the urine
- \* yellowish discoloration of the eyes and skin (Jaundice)

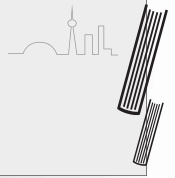
#### Diagnosis of Cirrhosis

1. **Blood tests:** To check for liver damage, extent of scarring and causes of cirrhosis.
2. **Imaging tests:** To show the size, shape, texture, extent of the scarring and stiffness of the liver. This category includes MRI, Ultrasound and CT scan.



**Indran B. Indrakrishnan** MD FRCP (London); FRCP (C); FACP; FACG

# CIRRHOSIS



**3. Liver biopsy:** This can diagnose cirrhosis and may even show the cause of cirrhosis.

#### Complications of cirrhosis

As the liver fails, complications may develop. In some people, complication may be the first sign of the disease. Complications of cirrhosis may include the following:

1. **Portal hypertension:** It is the most common serious complication. It occurs when scar tissue partly blocks and slows the normal flow of blood through your liver, which causes high blood pressure in the portal vein system. This can lead to internal bleeding, swelling of the legs, stomach and mental confusion and even coma.
2. **Liver cancer:** This can be very silent at the early stages.
3. **Liver failure:** It is also called end-stage liver disease. This may require a liver transplant.

#### Treatment of Cirrhosis

There is no specific treatment that can cure cirrhosis. However, the diseases which cause the cirrhosis can be treated and in fact some of these diseases can be cured.

#### Alcoholic liver disease

Answer is simple -Just stop drinking alcohol!

#### Nonalcoholic fatty liver disease

Please refer to Dr Muruganandhan's article in the February 2022 issue of Tamils' Information.

#### Chronic hepatitis B & C

There are specific medications available to treat and cure these infections.

#### Autoimmune hepatitis

This can be treated with medicines that suppress or decrease the activity of the immune system.

#### Inherited liver diseases

Treatment most often focuses on managing symptoms and complications. Lately, gene therapy has been emerging as a promising modality to cure the inherited liver diseases.

#### Management (& prevention) of cirrhosis

- \* Stop drinking alcohol and using illegal drugs.
- \* Discuss with the doctor before taking prescription medicines
- \* over-the-counter sleep aids, herbal, and dietary supplements.
- \* Get vaccines for hepatitis A & B, flu, pneumonia, and shingles etc.
- \* Get tested for hepatitis B & C.
- \* Eat a healthy, well -balanced diet and maintain a healthy body weight.

Liver transplant can be considered when cirrhosis leads to terminal stage and all other treatment options have failed to save the life.●

#### Dr. Indran B. Indrakrishnan

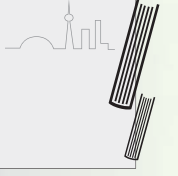
Adjunct Professor of Medicine - Emory University School of Medicine  
GDC Endoscopy Center LLC and Gwinnett Digestive Clinic PC  
475 Philip Blvd, Suite # 304, Lawrenceville, GA 30046  
www.GDCendoscopy.com

## பதினெட்டிலிருந்து பதினாறு வயதுக்கு!



எஸ். ராஜ்மோகன்

## பணிலமாடம் - 65



ஒன்றாயோ மாகாணத்தின் தேர்தல் முடிவடைந்துவிட்டது. வாக்களித்தவர்கள் வாக்களித்தோம் என்றும், வாக்களிக்கும் உரிமையிருந்தும் வாக்களிக்காதோர் அடுத்தமுறை பார்ப்போம் என்றும் வழமைக்குத் திரும்பிவிட்டார்கள். கனடாவில் கிட்டத்தட்ட அனைத்து வயதுவந்த குடிமக்களுக்கும் சுதந்திரமாக வாக்களிக்கும் உரிமை உண்டு என்பது குறிப்பிடத்தக்கது. ஆரம்ப காலத்தில் ஆண்கள் மட்டுமே வாக்களிக்கலாம் என்ற கட்டுப்பாடுகளும், இருபத்தியொரு வயதுக்கு மேற்பட்ட சொத்துரிமைகள் கொண்ட ஆண்கள் மட்டுமே வேட்பாளராக நிற்கலாம் போன்ற பல நியதிகள் இருந்தன. அத்துடன் பெண்கள், பழங்குடியினர் மற்றும் சில மதப்பிரிவினர் தேர்தல்களில் வாக்களிக்க முடியாது போன்ற பல இறுக்கமான கட்டுப்பாடுகளும் இருந்தன. ஆனால், காலப்போக்கில் இவையெல்லாம் விடுபட்டு இன்று பதினெட்டு வயதுக்கு மேற்பட்ட அனைத்து கனடிய குடியரிமையாளர்களும் வாக்காளராகவும், வேட்பாளராகவும் இருக்கமுடியும் என்பது மனித சமத்துவ உரிமைக்கான பாதையில் சரியாகப் பயணிக்கின்றோம் என்பதை ஞாபகப்படுத்துகின்றது.

ஒரு நீண்ட தசாப்தத்திற்குப் பின்னர்தான் கனடிய அரசாங்கம் வாக்களிக்கும் வயதைக் குறைக்கும் முடிவை எடுத்திருந்தது. 1970ம் ஆண்டில் திருத்தப்பட்ட தேர்தல் சட்டம் மூலம் வாக்களிக்கும் வயதை இருபத்தி ஒன்றில் இருந்து பதினெட்டு வயதாகக் குறைத்தது. அதன் பின்னர் 1992ம் ஆண்டில், மாற்றுத்திறனாளிகள் - களுக்கான தேர்தல் முறைமைக்கான அணுகலை மேம்படுத்துவதற்காக மீண்டும் தேர்தல் சட்டத்தில் மாற்றங்களைக் கொண்டுவந்தது.

அதன்மூலம் அனைவரும் இலகுவாக வாக்குச்சாவடி நிலையங்களுக்கு அணுகும் வசதிகளும், நடமாடும் வாக்குச்சாவடிகளின் அறிமுகமும் கிடைத்தன. அதன் தொடர்ச்சியாக அடுத்த ஆண்டு, வழமையான வாக்களிப்புக்கு செல்ல முடியாத எந்தவொரு வாக்காளரும் சிறப்பு வாக்குச்சீட்டு மூலம் முன் கூட்டிய வாக்களிப்பைச் செய்ய தேர்தல் சட்டம் இடம்கொடுத்தது. சிறப்பு வாக்குச்சீட்டு முறை இப்போதும் வேறு இடங்களில் தங்கி உள்ள மாணவர்கள், சுற்றுலா விடுமுறைக்கு செல்பவர்கள், வணிகர்கள், சிறையில் அடைக்கப்பட்டுள்ளவர்கள், கனடிய பாதுகாப்புப் படைகளின் உறுப்பினர்கள், பொது ஊழியர்கள், நாட்டிற்கு வெளியே தற்காலிகமாக தங்கியிருப்பவர்கள் - னால் பெரிதும் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகின்றது.

இந்த நிலையில் இளம் கனடியர்களின் குழு ஒன்று கனடிய தேர்தலில் மக்கள் வாக்களிக்கும் வயதைக் குறைக்குமாறு கோரி அண்மையில் நீதிமன்றத்தில் விண்ணப்பம் ஒன்றைத் தாக்கல் செய்தது. பதினெட்டு இளவயதினர்கள் ஒன்றாக இணைந்து ஒன்றாயோ உயர் நீதிமன்றத்தில், தற்போதைய கனடா தேர்தல் சட்டம் பதினெட்டு வயதிற்குட்பட்ட கனடியர்கள் தேர்தலில் வாக்களிப்பதைத் தடைசெய்கின்றது என்று வாதிட்டார்கள். தேர்தல் சட்டம் பிரிவு மூன்று மூலம் 'எல்லா கனடியர்களுக்கும் வாக்களிக்கும் உரிமை உண்டு' என்ற வாதத்தையும், பிரிவு பதினெட்டு மூலம் 'எல்லா கனடியர்களும் சட்டத்தின் முன் சரிசமன்' என்ற வாதத்தையும் முன்வைத்து வாதிட்டு வருகின்றனர்.

அத்துடன் நோவா ஸ்கோஷியாவைச் சேர்ந்த பதினாறு வயதான அமெலியா பென்னிக்ரோக்கர், Children First Canada என்ற தொண்டு நிறுவனத்தின் ஆதரவுடன் தேர்தலில் வாக்களிக்கும் வயதைக் குறைக்கும் சவாலில் ஈடுபட்டுள்ளதாகத் தெரிவித்துள்ளார். 'இன்றைய காலத்தின் மிக முக்கிய பிரச்சனையாக உருமாறியுள்ள புவி வெப்பமடைதல் பற்றி சரியான முடிவெடுக்கும் உரிமை என் போன்ற இளவயதினர்களுக்கு கட்டாயம் இருக்க வேண்டும். இது எங்களின் எதிர்காலம் பற்றியது.

எனவே, நாம் இப்போது இருந்தே செயற்பட வேண்டும். பெரியவர்களை விட இளவயதினர்கள் இதைப் பற்றி மிகவும் ஆழமாக அறிந்திருக்கிறார்கள். கனடாவின் அரசியல் அமைப்புக்கு ஆரோக்கியமில்லாத வகையில் இளம் கனடியர்களின் உரிமைகள் இங்கு மறுக்கப்பட்டுள்ளது' என்று கூறும் அமெலியா 'நான் ஒரு வரி செலுத்துபவரா என்பதைப் பற்றியது இல்லாமல் நான் இந்த நாட்டில் வாழும் உரிமையுள்ளவள் என்ற வகையில் எம்மைச் சுற்றி உலகில் என்ன நடக்கிறது என்பதில் அக்கறை உள்ளது' என்று மேலும் கூறுகின்றார்.

இவருடன் சேர்ந்து பல இளவயதினர்கள், தமது கருத்துக்களைப் பறக்கணிக்க வேண்டாம் என்றும் தமது எதிர்காலத்தைக் கருத்தில் கொண்டு சட்டங்களில் மாற்றங்களைக் கொண்டு வரவேண்டும் என்றும் வாதிட்டு வருகின்றார்கள். இந்த இளம் கனடியர்களுக்கு ஆதரவாக யுனிசெப் கனடா, கனடா மாணவர் ஆணையம், தேசிய இளைஞர் அமைப்பு, போன்ற பல அமைப்புகள் செயற்பட்டு வருவதும் குறிப்பிடத்தக்கது. ஜேர்மனி, ஆஸ்திரியா, பிரேசில், கியூபா போன்ற பல நாடுகளில் பதினாறு வயதுக்கு மேற்பட்டவர்கள் வாக்களிப்பதையும் இவர்கள் இங்கு சுட்டிக்காட்டுகின்றார்கள்.

குழந்தைகளின் உரிமைகள் தொடர்பான ஐக்கிய நாடுகளின் உடன்படிக்கை 'ஒவ்வொரு குழந்தைக்கும் அவர்களின் முழுத் திறனையும் அடைய அவர்களின் வயதுக்கு ஏற்ற உரிமைகள் மற்றும் பொறுப்புகளை வழங்க வேண்டும்' என்று குறிப்பிடுகின்றது. காலத்தின் மாறுதல்களுக்கு ஏற்றவாறு மனிதர்களின் பரிணாம வளர்ச்சியும் அதிகரித்தே வருகின்றது. இன்றைய பதினாறு வயதுடைய இளவயதினர்களுக்கு உள்ள அறிவுத்திறன், 1970ம் ஆண்டுகளில் அவர்களுக்கு இருந்ததை விட மிகவும் அதிகமாக இருப்பதை மறுக்க முடியாது.

எனவே, கனடிய வாக்குரிமை வயது பதினெட்டில் இருந்து பதினாறுக்கு மாற்றமடைவது எவராலும் தடுக்க முடியாததொன்றாகவே இருக்கும்.●



கனகேஸ்வரி நடராஜா



## மைக்ரோவேவ் அடுப்பும் எனது வாழ்வும்

வழமைபோல எனது இரவுச் சாப்பாட்டுக்கான ஆயத்தங்களைச் செய்கிறேன். குளிர்சாதனப் பெட்டியில் பிரித்துப் பிரித்து பெட்டிகளில் போட்டுருந்த ஒன்றிலிருந்து இடியப்பத்தையும் கறிகளையும் எடுக்கிறேன். அவற்றைச் சூடாக்கும் முயற்சியில் நுண்அலை அடுப்பில் (மைக்ரோவேவ்) வைக்கிறேன். இப்பொழுது குளிர்சாதனப் பெட்டியில் வைக்கப்பட்ட உணவை சூடாக்கி உண்பதுதான் என் போன்ற முதியவருக்கு கை வந்த கலையாகி விட்டது. என்றும்போல அல்லாது அன்று நுண்அலை அடுப்பு இயங்க மறுக்கிறது.

எனக்குத் தெரிந்த உத்திகள் அனைத்தையும் செய்து பார்க்கிறேன். ஒன்றுக்கும் அடுப்பு அசைந்து கொடுக்கவில்லை. வழமையாக அதில் வரும் வெளிச்சம் வரவில்லை. அடுப்பு மாத்திரம் இருளடையவில்லை. எனது எதிர்காலமும் சேர்ந்து இருளடைந்ததுபோல் தெரிந்தது. அவ்வளவு தூரத்துக்கு எனது வாழ்க்கையில் - முக்கியமாக பெரும்பாலான முதியோர் வாழ்க்கையிலும் நுண்அலை அடுப்பு முக்கியமான ஒன்றாக அமைந்துவிட்டது. (வாசகர் நலன் கருதி தொடர்ந்து மைக்ரோவேவ் என்ற பதத்தையே பாவிக்க விரும்புகிறேன்).

முப்பத்தைந்து வருடங்களுக்கு முன்னர் கனடாவுக்கு நான் வரும்வரை இந்த மைக்ரோவேவ் அடுப்பு என்ற சொல்லை நான் கேள்விப்பட்டே இல்லை. அப்போது எம்மவர்கள் சுமார் ஐயாயிரம் பேர்வரை இங்கிருந்தனர். இருபது குடும்பங்கள் வரை ஏற்கனவே இங்கு பல வருடங்களாக வாழ்ந்தவர்கள். சிலவேளை அவர்களிடம் இந்த அடுப்பு இருந்திருக்கலாம். ஏனையோர் எல்லோருக்கும் புதிய நாட்டில் புதிய சூழலில் புதிய பண்பாட்டில் வாழ்க்கையை எப்படி ஆரம்பிக்கலாம் என்ற யோசனையும் கவலையும் ஒட்டும் நடையும் பறப்பும்தான். ஏதோ கிடைத்த வேலையைச் செய்வோம், வேலையால் வரும்போது எல்லோருக்கும் பசியும் களைப்பும். சோறும் கறியும்தான் இரவுச் சமையல். இடியப்பமோ புட்டோ வேறு பலகாரங்களோ வார இறுதி நாட்களில்தான் செய்வோம். தமிழ்ச் சாப்பாட்டுக் கடைகள் அப்போது காணப்படவில்லை. ஏனைய சமூகத்தவரின் சாப்பாட்டுக் கடைகளின் பக்கம் நாம் காலடி எடுத்து வைப்பதில்லை. அதற்கு எமது வருமானம் இடம் கொடுக்காது. நாம் சமைக்கும் சாப்பாடுகள் மிஞ்சுவது கிடையாது. அதனால் பழைய சாப்பாடுகளை சூடு காட்டி உண்ண வேண்டிய தேவையும் இருக்கவில்லை.

இப்படி வாழ்ந்து கொண்டிருக்கையில் தமிழர் ஒருவர் திடீர் இடியப்ப பக்கற்றுக்களை தயாரித்து சந்தைப்படுத்தித் தொடங்கினார். அவற்றை வாங்கி குளிர்சாதனப் பெட்டியில் பல நாட்களுக்கு பாதுகாப்பாக வைக்கலாம். வேண்டிய நேரத்தில் மைக்ரோவேவ் அடுப்பில் மாத்திரம் அதனை பக்கற்றோடு சூடு காட்ட வேண்டும். புத்தம்புது இடியப்பம்போல் மலர்ந்து வரும். வேறு எந்தவிதத்திலும் இதனை பயன்படுத்த முடியாது. ஒருவரைப் பார்த்து ஒருவராக மைக்ரோவேவ் அடுப்பை வாங்கத் தொடங்கினோம்.

இதன் அருமை பெருமைகள் குறைகுறைங்களை- யெல்லாம் ஒருவரோடு ஒருவர் பரிமாறினோம். இதன் நுண்அலைகள் புற்றுநோயை வரச்செய்யுமென சிலர் பயமுறுத்தினார்கள். தூர நின்றுதான் இதனை

இயக்க வேண்டும் என்றும் அறிவுரை கூறினார்கள். அலுமினியம் மற்றும் உலோகத்தால் செய்யப்பட்ட பாத்திரங்களை வைத்தால் நெருப்பு பற்றி அடுப்பு வெடித்துவிடுமென்றும் எச்சரித்தார்கள். சமையல்கூட இதில் செய்யலாமென்று புதிய கண்டுபிடிப்புகளை ஒருவருக்கொருவர் சொல்லிக் கொடுத்தனர். மொத்தத்தில் சமையலறையில் இந்த உபகரணம் எல்லோரது வரவேற்பையும் பெற்றுக் கொண்டது. இன்று குசினியில் மாத்திரமன்றி அறைகளிலும்கூட மைக்ரோவேவ் அடுப்பு முக்கிய உபகரணமாக மாறிவிட்டது.

மைக்ரோவேவ் அண்மைக் காலத்தில்தான் கண்டுபிடிக்கப்பட்டது. வடஅமெரிக்காவைச் சேர்ந்த பேர்சி ஸ்பென்சர் என்பவர் எதேச்சையாக 1946ல் கண்டுபிடித்தார். சிறுகுழந்தையாக இருக்கும்போது தந்தையை இழந்த இவரை மாமனும் மாமியும் வளர்த்தனர். ஐந்தாம் வகுப்போடு பள்ளிக்கூடக் கல்வி முடிவடைந்துவிட்டது. இரண்டாம் உலக மகாயுத்தத்தில் கடமையாற்றும்போது நுண்அலைகள் பட்டதால் இவரிடமிருந்த கடினமான நிலக்கடலை இனிப்பு இனகியது. இதனால் ஏற்பட்ட அனுபவவே நுண்அலை அடுப்பை கண்டுபிடிக்க உதவியது.

ஆரம்பத்தில் மிகவும் பெரிதாக இருந்த நுண்அலை அடுப்பு 1955ல் தான் வீடுகளில் பயன்படுத்தக் கூடியளவுக்கு மாறியது. 1979ல் கனடாவில் ஐந்து வீத வீடுகளில் மாத்திரமே இதனைப் பாவித்தனர். வளர்ந்து வரும் நாடுகளில் இது காணப்படவில்லை. 2013ல் இந்தியாவில் ஐந்து வீத வீடுகளில் இது பயன்படுத்தப்பட்டது. வளர்ந்து வரும் நாடுகளில் இதன் பாவனை மிக அரிதாகவே காணப்படுகிறது. ஐரோப்பிய நாடுகள் மற்றும் வடஅமெரிக்க நாடுகளில் காணப்படும் குளிர் சுவாத்தியமும் வாழ்க்கை முறையும் இதனை இன்றியமையாத ஒன்றாக மாற்றிவிட்டது.

முதியோர் வாழ்க்கையில் இது அவசியமான ஒன்றாகியுள்ளது. பல முதியோர்கள் இதனைப் பாதுகாப்பாக கையாள முடியாத நிலையிலிருப்பதால் முதியோர் இல்லங்களில் இவர்களுக்கு சமையல் அடுப்புகள் வழங்கப்படுவதில்லை. பல முதியோர் மட்டுமன்றி சமையல் செய்ய உடம்பில் வலு இல்லாதவர்களும் இந்த அடுப்பையே நம்பி வாழ்கிறார்கள். வேலைக்குச் செல்லும் பெண்கள் கிழமைக்கு ஒரு தடவை சமைத்து குளிர்சாதனப் பெட்டியில் அவைகளை வைத்து, வேலையால் வந்தவுடன் அவைகளை மைக்ரோவேவில் சூடு காட்டி உண்ணும் பழக்கத்தை வழக்கமாக்கியுள்ளனர்.

பல்கலைக்கழக விடுதிகளில் தங்கிப் படிக்கும் பிள்ளைகளின் தாய்ப்பாசம் சொல்லும் தரமன்று. வார இறுதியில் வகை வகையான உணவு வகைகளை சமைத்தும் தமிழ்ச் சாப்பாட்டுக் கடைகளில் வாங்கியும் எடுத்துச் சென்று பிள்ளைகளின் அறையிலுள்ள குளிர்சாதனப் பெட்டிகளை நிரப்பி விடுகிறார்கள். அந்தச் செல்லப் பிள்ளைகளும் பசிக்கும் நேரமெல்லாம் அவற்றை மைக்ரோவேவ் அடுப்பில் சூடு காட்டிச் சாப்பிடுகிறார்கள்.

இன்று பலவிதமான உணவுகளை மைக்ரோவேவில் எவ்வாறு சமைக்கலாம் என்பது பற்றிய புத்தகங்களும் கணினிக் குறிப்புகளும் கிடைக்கின்றன. சுலபமாகவும் குறுகிய நேரத்தில் செய்யக்கூடியதாகவும் இவை உதவுகின்றன. ஏற்கனவே தயாரிக்கப்பட்ட உணவு வகைகளை கடைகளில் வாங்கி விரும்பிய நேரத்தில் மைக்ரோவேவில் சுறப்பட்ட முறைப்படி சூடு காட்டினால் புத்தம் புதிய உணவாகிறது. மிதமிஞ்சிய உணவுகளை குப்பைத் தொட்டியில் போடும் நிலைமை இப்பொழுது மாறியுள்ளது. ஒரு தேக்கரண்டி - யளவு கறி மிஞ்சினால்கூட அதனை குளிர்சாதனப் பெட்டியில் பக்குவமாக எடுத்து வைத்து, பின்னர் அதை மைக்ரோவேவில் சூடு காட்டிச் சாப்பிட்டு எமது வயிறறை குப்பைத் தொட்டியாக மாற்றுகிறோம்.

மைக்ரோவேவ் அடுப்புகள் இலகுவாகக் கையாளக் கூடியதாகவும் பாதுகாப்பானதாகவும் இருப்பதால் சிறுபிள்ளைகள்கூட இதனை லாவகமாக கையாளுகிறார்கள். உணவை சூடாக்க வைத்துவிட்டு நாங்கள் மறந்தாலும் மைக்ரோவேவ் அடுப்பு விசில் கூவி எம்மை அழைக்கும். இதன் விலையும் இப்போது அதிகமில்லை. அதனால் சமையற்கட்டில் என்றுமே ஒரு முக்கிய உபகரணமாகவே இது இருக்கும்.●



இரா. சம்பந்தன்

## கம்பர் சித்திரம் - 6



### பொருளுக்கு என்ன பொருள்?

இராமாயணத்திலே அனைவருக்கும் தெரிந்த புகழ் பெற்ற பாத்திரங்களில் ஒன்று தாடகை என்ற பெண் பாத்திரம். தாடகை ஒரு அரக்கி. விசுவாமித்திர முனிவரின் யாகத்தைக் காப்பாற்றுவதற்காக இராமன் அவளைக் கொன்றான் என்பது பலரும் அறிந்த கதை. ஆனால் பிறப்பினால் அவள் அரக்கியல்ல. அவள் யட்வாகள் என்ற ஒரு குலத்தைச் சேர்ந்த அழகான பெண்ணாக இருந்தாள்.

அவளைச் சுந்தன் என்ற அவன் குலத்து ஆடவனுக்கு மணமுடித்து வைத்தனர் பெற்றோர். அவளுடைய மகன் தான் இராமாயணத்திலே பொன்மானாக வந்து இராமருடைய வாழ்க்கையையே புரட்டிப் போட்ட மாரீசன்.

இராமாயணத்திலே மாரீசனை இரு இடங்களில் சந்திக்கின்றான் இராமன். முதல் முறையாக சீதையை மணம் முடிக்காத சிறுவனாக தாடகாவனத்திலே விசுவாமித்திர முனிவனோடு இருக்கும் போது காண்கிறான். பின்பு சீதையை இராவணன் கடத்தும் இடத்தில் பொன்மானாக காண்கின்றான். முதல் சந்திப்பிலேயே மாரீசனை இராமன் கொன்றிருக்கலாம். இராமாயணத்திலே இந்த மாரீசனுக்குத் தான் பின்னாலே பெரிய ரோல் இருக்கின்றது என்று நினைத்து இராமன் விட்டுவிட்டான் போலும்.

ஒரு முறை மாரீசனின் தந்தையான சுந்தனை அகத்திய முனிவரின் கோபம் மிகுந்த சாபம் தாக்க அவன் மரணமடைந்து விட்டான். அதையறிந்து தாடகையும் மாரீசனும் அகத்தியரை எதிர்க்க அகத்தியர் அவர்களை கொடிய அரக்கர்களாகப் போங்கள் என்று சாபமிட்டதோடு அவர்கள் வாழ்ந்த அழகிய இடத்தையும் கொடிய வனாந்தரம் ஆக்கிவிட்டார்

அன்றிலிருந்து தன் அழகிய கோலத்தைச் சாபத்தால் மாற்றிக் கொடுமாக்கியது ஒரு முனிவன் ஆகையால் முனிவர்கள் யாராக இருந்தாலும் அவர்களைத் தன் எதிரியாக நினைத்து அவர்களின் யாகங்களையும் அழித்து முடிந்தால் அவர்களையும் கொன்று வந்தான் தாடகை. அவளுக்கு உதவியாக அன்றைய இலங்கை ஆட்சியும் இருந்தது. காரணம் இராவணன் அதிகாரத்தில் இருந்தான்.

அவளிடமிருந்து தப்பித்துக் கொள்ளவே அயோத்திக்குப் போய் தசரத மன்னனைக் கண்டு அவன் பிள்ளைகளாகிய இராம இலட்சுமணர்களை காட்டுக்கு அழைத்து வந்து அவர்களை தாடகையைக் கொலைபுரிய வைத்தான் விசுவாமித்திரன்.

இந்த வரலாற்றில் கம்பன் எழுதிய ஒரு பாடல் கம்பனைக் கவிச்சக்கரவர்த்தி ஆக்கியதோ இல்லையோ பல பேச்சாளர்களுக்கு முகவரியை அள்ளிக் கொடுத்தது. அந்தப் பாடலை மேடையில் பேசிப் பேசியே சில சாதாரண மனிதர்கள் கூட இலக்கியவாதிகள் ஆகமுடிந்தது. ஆனால் இன்றுவரை அந்தப் பாடலில் வரும் ஒரு சொல்லுக்கு எந்த இலக்கியவாதியும் சரியான உரை சொல்லவில்லை என்பது என் ஆதங்கம். இனி அந்தப் பாடலைப் பார்ப்போம்.

சொல் ஒக்கும் கடிய வேகச் சுடு சரம் கரிய செம்மல்

அல் ஒக்கும் நிறத்தினாள்மேல் விடுதலும் வயிரக் குன்றக் கல் ஒக்கும் நெஞ்சில் தங்காது அப்புறம் கழன்று கல்லாப்

புல்லார்க்கு நல்லோர் சொன்ன பொருள் என போயிற்று அன்றே!  
(கம்பராமாயணம் - பால காண்டம் - தாடகை வதைப் படலம்)

இராமன் கருமை நிறமானவன். தாடகையும் இருட்டுப் போல கருமையானவள். வாயிலே இருந்து வேகமாக வெளிவரும் சொல்லுப் போல புறப்பட்ட இராமனின் அம்பு வைரம் பாய்ந்த மலை போன்ற தாடகையின் நெஞ்சிலே படுகின்றது. அந்த அம்பின் வேகத்துக்கு தாடகையின் உடல் வலிமை நின்றுபிடிக்கவில்லை. அப்படியே துளைத்துக் கொண்டு முதுகு வழியாக வெளியே போய்விடுகின்றது.

அந்த அம்பு வெளியே போனதற்கு கம்பன் ஒரு உவமை சொல்லுவான். படித்தவர்கள் படிக்காதவர் - கருக்கு சொன்ன அறிவுரை போல ஒருகணம் கூட தங்காமல் போய்விட்டது என்று சொன்னான் கம்பன். கம்பராமாயணத்திலே இந்த ஒரு உவமை தான் இந்தப் பாடலைச் சாகா வரம் பெற்ற பாடலாக உயரத்தில் தூக்கி வைத்தது. இதை மேடைகளில் சிலாகித்துப் பேசி கைதட்டல் வாங்கியவர்கள் ஏராளம்.

எனது கேள்வி என்னவென்றால் தாடகையின் மார்பிலே சொல்லுப் போலப் புகுந்த அம்பு முதுகால் வெளியேறும் போது அப்படியே சொல்லாகவே வெளியேறி விடாமல் பொருளென மாற்றமடைந்து போயிற்று என்கிறானே கம்பன் என்ன காரணம் என்பது தான். சொல்லெனப் புகுந்தது சொல்லெனப் போக வேண்டியது தானே ஏன் பொருளாக மாறிப் போக வேண்டும். இதுக்குள்ளே கம்பன் எதையோ சொல்ல வருகின்றான். அதை படித்தவன் படிக்காதவனுக்கு சொல்லும் அறிவுரை என்று குறுக்கிப் பொருள் எடுத்து இலக்கிய வாதிகள் மேற்கொண்டு சிந்திக்க விடாமல் தடுக்கின்றார்கள் என்ற எண்ணம் எனக்குள்ளே என்றும் எழுந்து கொண்டிருக்கும்.

ஒரு முறை தொல்காப்பியத்தை தற்செயலாக புரட்டிய போது அதன் சொல்லதிகாரத்து பெயரியல் இலக்க - ணத்துள் எல்லாச் சொல்லும் பொருள் குறித்தனவே என்று ஒரு சூத்திரம் இருந்தது. அப்படியானால் பொருள் இல்லாத சொற்கள் என்று எவையும் கிடையாது சொற்கள் வாயிலிருந்து வந்ததும் அவை ஏதோ ஒரு பொருளைத் தமதாக்கிச் சுமந்து கொண்டுதான் சஞ்சரிக்கின்றன.

ஓ! அப்படியானால் கம்பன் சொல்ல வந்த செய்தியும் இது தான். வாயிலே இருந்து வெளிவரும் சொல்லுப் போன்று இராமனின் வில்லிலே இருந்து புறப்பட்ட அம்பு தாடகையின் நெஞ்சிலே புகுந்து அங்கிருந்து சொல்லாகவே வெறுமனே புறப்பட்டு விடாமல் அவன் உயிர் என்று ஒரு பொருளை எடுத்துக்கொண்டு முதுகு வழியாக வெளியேறுகின்றது. இப்படிப் பார்க்கும் போது தான் சொல்லாகப் புகுந்து பொருளாக வெளியேறிய காரணம் புரிகின்றது.●

## அலைவுப்புலத்தில் அகப்பண்பாடும் புறப்பண்பாடும்



பொன்னையா விவேகானந்தன்

## மரபும் மாண்பும்

24

முன்னைய கட்டுரைகளில் அகப்பண்பாடு புறப்பண்பாடு குறித்த பொதுவான விளக்கங்கள் - களைச் சுருக்கமாகக் குறிப்பிட்டிருந்தோம். அலைவுச் சமூக வாழ்வுத் தளத்தில் அக, புற பண்பாட்டுச் சிந்தனைகள் மாற்றங்களுக்குட்பட்டதாகவே கருதத் தோன்றுகின்றது.

பலவினத்தோர் கூடிவாழும் பன்முகப் பண்பாட்டுப் புலத்தில் நிலவும் தேசிய பொதுமைப் பண்பாடு குறித்து நான் ஏற்கனவே குறிப்பிட்டிருக்கின்றேன். பன்முகப் பண்பாட்டுப் புலங்களில் தோன்றும் புதிய தலைமுறையினர் அந்நாட்டுக்குரிய தேசிய பொதுமைப் பண்பாட்டுத் தளங்களில் இருந்தே இனஞ்சார்ந்த பண்பாட்டு நடத்தைகளையும் வடிவங்களையும் நோக்குகின்றனர். இந்த நோக்குகள் பெரிதும் புறப்பண்பாடு சார்ந்தே நிகழ்கின்றன. உணவு, உடை, ஒப்பனை, வரவேற்பு, கூடல்கள் போன்றவற்றில் சிறந்தவற்றையும் விரும்பியவற்றையும் தெரிவுசெய்து பின்பற்றும் சுதந்திரம், குறிப்பாகத் தமிழ்ச் சமூகத்தவரிடையே அதிகம் காணப்படுகின்றது. இத்தெரிவுகள் பொதுமைப் பண்பாட்டுடன் ஒப்புநோக்கப்பட்டு சிறந்தவை, சிறப்பற்றவை என்ற கருத்துகளும் முன்வைக்கப்படுகின்றன. இனஞ்சார்ந்த பண்பாட்டு நடத்தைகளை இனப்பற்றின் அடிப்படையில் பின்பற்ற வேண்டும் என்ற கருத்தாக்கம் வலுவழிந்து செல்கின்றது என்றே கருதத் தோன்றுகின்றது.

எடுத்துக்காட்டாக, புறப்பண்பாட்டுத்தளத்தில் விருந்து மண்டபம் ஒன்றில் நிகழும் திருமணச் சடங்கை எடுத்துக்கொள்வோம். சைவத் தமிழர் பெரிதும் பிராமணர் முன்னிலையிலேயே திருமணங்களை நடத்துவர். அவ்வாறான திருமணம் ஒரு மண்டபத்தில் நடைபெறுவதைப் பெரிதும் அந்த மண்டப முகாமையாளரே தீர்மானிக்கின்றார். பெரும்பாலும் அவர் தமிழர்களின் மரபுசார்ந்த நடைமுறைகள் சிலவற்றை விடுத்து, மேற்கூலக திருமணச் சடங்குகளில் காணப்படும் பண்புகளைப் புகுத்துகின்றார். தேசியப் பொதுமைப் பண்பாட்டை நன்கு தெரிந்து கொண்ட இளையோரை ஈர்ப்பதற்காகவும் பிறவினத்தோர் பலரும் கலந்து கொள்வதால் அவர்களை இன்புறுத்துவதற்காகவும் புதிய நடைமுறைகள் பல உள்வாங்கப்படுகின்றன. மணமக்கள் இணைந்து நடனமாடுதல், சம்பையன் எனப்படும் குடிவகையைத் திறந்து சிதற விடுதல் போன்றவற்றைக் குறிப்பிடலாம். இவை தவறானவை என்ற கருத்தோடு இங்கு கூட்டிக்காட்டப்படவில்லை. தமிழரின் மரபுசார் சடங்கு நடைமுறைகளின் புறச் செயற்பாடுகள் மிக விரைவாக மாற்றத்துக்குட்படுகின்றன என்பதையே குறிக்கின்றது.

மணமக்கள் திருமணத்தின்போது பெற்றோர் மூத்தோரின் காலைத் தொட்டு ஆசி பெறுதல் தமிழர் மரபு. இது இப்போது வழக்கிழந்து வருகின்றது. தமிழர் சடங்குகளில் தமிழரின் பண்பாட்டு ஆடை வகையோடு, வடஇந்திய ஆடைகள், ஒப்பனைகள் முதன்மைபெறத் தொடங்கிவிட்டன.

ஏற்கனவே புலனறி வடிவங்களாகத் தென்படும் புறப்பண்பாட்டு நடத்தைகளின் வேகமாக மாற்றங்களுக்கான ஓர் எடுத்துக்காட்டு இதுவாகும்.

சடங்குகள், உணவு முறைகள், ஆடை அணிகலன்கள், புற வெளிப்பாட்டுப் பழக்கவழக்கங்கள், உரையாடல்கள், ஒன்றுகூடல்கள் போன்றவற்றில் இனவடையாளங்களைப் புலப்படுத்தவல்ல புறநிலைப் பண்பாட்டு நடத்தைகள் கட்டுப்பாடற்ற முறையில் மாற்றங்களுக்கு உட்பட்டு வருகின்றன.

இனவடையாளங்களையும் மரபுகளையும் மிகுந்த கட்டுப்பாட்டுடன் பின்பற்றி வருகின்ற யூதர், சீக்கியர், ஆர்மேனியர் போன்ற இனங்கள் தம் இனத்துக்குள் மிக இறுக்கமான கட்டுப்பாடுகளை வைத்திருக்கின்றன. அக்கட்டுப்பாடுகள் மீறப்படுவதை அவ்வினங்கள் அனுமதிப்பதில்லை. கனடாவின் தேசியக் கட்சிகளின் ஒன்றான புதிய ஜனநாயகக் கட்சியின் தலைவர் திரு ஜக்மீட் சிங் சீக்கிய இனத்தவர். அவர் தன் இனவடையாளம் தொடர்பில் எவ்வித விட்டுக்கொடுப்புக்கும் இடமளிக்கவில்லை.

இவ்வினங்களின் இறைநெறியும் மொழியும் வரலாறும் வாழ்வியலும் ஒன்றோடொன்று பின்னிப் பிணைந்திருப்பதே இவ்வாறான இறுக்கமான கட்டுப்பாடுகளுக்குக் காரணம் எனலாம்.

ஒவ்வொரு இனத்தினதும் பண்பாட்டு நடத்தைகளும் காலமாற்றங்களுக்கு ஏற்ப, மாற்றங்களைக் கொள்ளும் என்பது பொது விதி. புறப்பண்பாடு சற்றே விரைவாகவும் அகப் பண்பாடு மிக மெதுவாகவும் மாற்றங்களுக்கு உட்படும் என் ஆய்வறிஞர் கூறுவர். அகப்பண்பாட்டு மாற்றத்தினைப் 'பண்பாட்டு அசைவுகள்' எனத் பேரா.தொ.பரமசிவன் குறிப்பிடுகின்றார்.

அலைவுத் தமிழ்ச் சமூகத்தின் அகப்பண்பாட்டு விழுமியங்களும் மாற்றங்களுக்கு உட்பட்டு வருகின்றன எனினும் புறப்பண்பாடு போன்று அத்துணை விரைவானதல்ல. அகப்பண்பாடு ஆழமான அகவுணர்வுகள் சார்ந்தது என முன்பே குறிப்பிட்டிருந்தோம். இவை தலைமுறை தலைமுறையாக அகவுணர்விலே ஊறிக்கிடக்கும் மரபுச் சிந்தனைகளின் வழிப்பட்டவை. தாயகப் புலங்களில் இவை எளிதில் மாற்றத்துக்குட்படாதவை. எனினும் காலவோட்டத்தில் இவை மாற்றங்களுக்குட்பட்டே வந்திருக்கின்றன.

பெரியோரையும் சான்றோரையும் போற்றி வணங்குதல் தமிழரின் பாரம்பரிய அகவுணர்வு சார்ந்த பண்பாடாகும். பெரியோரைக் கண்டவுடன் எழுந்து நிற்பதும் அவரை வணங்கி ஆசி பெறுதலும் பெருமரபாகவே இருந்து வந்துள்ளது. ஆனால் இன்றைய வாழ்வியலில் இம்மரபு வலுவழிந்து விட்டது என்றே கூற வேண்டும்.

அலைவுச் சமூகத்தவரிடையே அகப்பண்பாடு சார்ந்த மாற்றங்கள் தாயகத்தின் நிகழும் விரைவற்ற மாற்றங்களைப் போலல்லாது சற்று விரைவான மாற்றங்களுக்குட்பட்டு வருகின்றன என்றே கருதலாம்.

எடுத்துக்காட்டாக தாய்தந்தையர் பேணலைக் குறிப்பிடலாம். வயதான தாய்தந்தையரைப் பேணுதல் தமிழர் மரபாகும். பிள்ளைகளைக் கொண்ட பெற்றோர் தாயகத்தில் மூதாளர் இல்லங்களுக்குச் செல்வதில்லை. பெற்றோரை இறுதிக் - காலம் வரை பிள்ளைகள் தம்முடனே வைத்திருந்து பேணுவர்.

(30ம் பக்கம் வருக)

“தென்கிழக்காசிய வரலாற்றைத் திருத்தத்துடன் எழுதவேண்டுமாயின் தமிழர்கள் நாம் இன்னும் முனைப்புடன் பணியாற்ற வேண்டும். தமிழர்களாக நின்று நாம் தென்கிழக்காசியா - விற்கு அளித்த பங்களிப்பை ஆதாரபூர்வமாக நிறுவி உரக்கச் சொல்ல வேண்டும்” என்று கூவவேண்டும் போலிருந்தது. தென்கிழக் - காசியாவின் கலாசார வளர்ச்சிக்கு பண்டைய தமிழர்கள் அளித்த பங்களிப்புக் குறித்து தமிழர்களாக நாம் ஒரு விழிப்புணர்வை உலகளாவிய நிலையில் ஏற்படுத்துகிறோமா என்றால் அதற்கு இல்லை என்பதே பதில்.

இன்னும் சொல்லப்போனால் நமது பெருமை குறித்து ‘நாம்தான் பேசிக் கொண்டிருக்கிறோம் - அதையும் நமக்குள்ளேதான் பேசிக்கொண்டிருக்கிறோம்’ என்று தோன்றுவதில்லையா.. அது அப்படியாக இருப்பது நமது பலவீன - மாகும். இந்தப் பலவீனம் குறித்ததொரு சுயவிமர்சனத்திற்கு நமது சமூகம் தன்னை தயார்படுத்த வேண்டும். இவ்வகையிலான சுய விமர்சனம் ஒன்றே நமது கலாசார பலம் உலகளாவிய நிலையில் எந்த அளவிற்கு இருக்கிறது என்பதை நமக்குத் தெரியப்படுத்த - தும். அதற்கு உலகளாவிய நிலையில் ஆய்வரங்குகளை நடத்துவது மிக அவசிய - மாகும். அதன்மூலம் நமது மரபார்ந்த பெருமைகள் குறித்ததொரு பெருமிதம் நமக்கு நிச்சயம் வரும். அடுத்துவரும் புதிய தலைமுறையினருக்கு சரிவரக் கிட்டும்.

அரும்பொருளாகப் பணியாளரும் அந்தப் பெண்மணியும் தாய் மொழியில் ஏதோ பேசிக் கொண்டனர். பின்னர் என்னிடம், “சரி.. வாருங்கள். இந்தக் கோயிலில் கல்வெட்டுக் - களை நாம் வைத்திருக்கும் காட்சிக்கூடத் - திற்குச் செல்வோம்” என்றனர்.

கல்வெட்டுக்கள் வைத்திருக்கும் காட்சிக்கூடம் சற்றே இருள் நிறைந்திருப்பதுபோன்ற ஒரு சிறு அறையாக இருந்தது. அதன் ஒருபுறத்தில் ஜன்னல் திறந்து வைக்கப்பட்டிருந்தபடியால் சூரிய ஒளி அந்த அறைக்கு ஒளியூட்டிக் கொண்டிருந்தது. வாசலுக்கு நேரே முன்புறமாக இருந்த கல்வெட்டின் அருகே சென்றோம்.

“நமது கோயிலில் இருக்கும் முக்கியமான - தொரு கல்வெட்டு இது என்று பல ஆய்வாளர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள். தென்கிழக்காசிய எழுத்தறிவு மாற்றத்துடன் வளர்ந்து வந்த நிலையினை எடுத்துச் சொல்வதற்கான ஆதாரங்களில் ஒன்று இது என்கிறார்கள்” என்றார் அரும்பொருளாகப் பணியாளர். “அப்படியா.. இந்தக் கல்வெட்டு என்ன செய்தியைச் சொல்கிறது?” என்ற கேள்வியை நான் எழுப்பினேன்.



கனடா மூர்த்தி

## தாய் மண்ணை வணக்கம்! - 27



“இந்தக் கல்லில் இருப்பதை இன்னும் முற்று முழுதாக யாரும் படித்துச் சொல்லிவிட முடியவில்லை. ஆனால் இதிலிருப்பது 7ம் நூற்றாண்டுக்குரிய பல்லவர் காலத்துத் தமிழ் எழுத்து என்பது தெரிகிறது. ஆனால் அந்த தமிழ் எழுத்துக்களைக் கொண்டு ஒரு செய்தி மொன் என்ற தென்கிழக்காசிய மொழியில் எழுதப்பட்டிருக்கிறது. தற்போது பேசப்படும் மொன் மொழியின் பண்டைய வடிவம் அது. அந்த பழைய வடிவத்தை குறித்த ஆதாரங்கள் இல்லாத நிலையில், கிடைத்திருக்கும் இந்தக் கல்வெட்டு மிக முக்கியமானதாகிறது. மிகச் சிரமப்பட்டு ஒரிருவரே அதை படித்துச் சொல்லியிருக்கிறார்கள். எழுதப்பட்டிருப்பது கவிதை போலவும் இருக்கிறது. எரிந்த விற்கு போன்ற (கறுப்பு) உடல்நிறத்தைக் கொண்ட மாயன் என்றழைக்கப்படும் ஒருவனை கிராமத்தான் என விளித்து அதில் சொல்லப்பட்டிருக்கிறது என மொழிபெயர்ப்பு ஆய்வாளர்கள் சொல்லியிருக்கிறார்கள்” என்றார்.

ஒரு செவ்வகப் பெட்டி போன்ற வடிவத்தில் அந்தக் கல்வெட்டு இருந்தது. மேல் பகுதியில் மட்டுமே எழுத்துகளைப் பொறித்திருந்தார்கள். அந்த எழுத்துகள் தமிழ் எழுத்துகள் போலவே உருண்டை உருண்டையாகத் தோற்றம் தந்தன. அந்தக் கல்வெட்டை புகைப்படம் எடுத்துக் கொண்டேன்.



“இந்தக் கல்வெட்டையும் நீங்கள் பார்க்க வேண்டும்” என்று இன்னொரு கல்வெட்டைக் காட்டினார் அரும்பொருளாகப் பணியாளர். பார்த்தேன். அந்தக் கல்லின் முகப்புப் பகுதியில் எழுத்துக்களைப் பொறித்திருந் - தார்கள். எட்டு வரிகள் அந்தக் கல்வெட்டில் இருந்தன.

“இந்தக் கல்வெட்டின் மொழியும் எழுத்தும் 13ம் நூற்றாண்டுகளின் மொன் மொழி என்று அடையாளம் கண்டிருக்கிறார்கள். மொன் மொழிக்கான எழுத்துக்கள் பல்லவர் காலத்துத் தமிழ் எழுத்துக்களிலிருந்தே உருவாகியிருக்கிறது. அந்த வரலாற்றினை நிறுவுவதற்கு ஒரு சான்றாகவும் இந்தக் கல்வெட்டிலிருக்கும் எழுத்துக்களைக் காணலாம். சூரியனை அனுதினமும் வணங்கி நிற்கும் இரண்டு அற்புதமான நாகர்கள் குறித்த செய்தி இருப்பதாக ஓரளவிற்கு மொழிபெயர்த்திருக்கிறார்கள்.” என்றார் அரும்பொருளாகப் பணியாளர்.

அதையும் புகைப்படம் எடுத்துக் கொண்டேன். என் மனம் கொஞ்சம் அங்கலாய்த்தது. என்ன இவர்கள்...? நான் பார்க்க வந்த தமிழ்க் கல்வெட்டை இன்னமும் காட்டவில்லையே.. அது குறித்துக் கேட்போமா என்று நான் நினைத்துக் கொண்டிருக்க...

“இதோ இந்தக் கல்வெட்டுத்தான் நீங்கள் பார்க்க விரும்பிய தமிழ்க் கல்வெட்டு” என்று அந்த அறையின் கதவோடு அமைந்த மூலையில் இருந்த கல்வெட்டைக் காட்டினார் அரும்பொருளாகப் பணியாளர்.●

(இன்னும் வரும்)



ஓர் ஆங்கிலக் கவியுடன் எனக்கு நட்பு. இடைக்கிடை கடிதம் எழுதிக்கொள்வோம். ஒருமுறை அவசரமாக ஒரு தகவல் தேவைப்பட்டு மடல் எழுதினேன். பதில் இல்லை. ஆகவே என்னுடைய காரியம் முற்றுப் பெறவில்லை. அடுத்தநாள் அவரிடமிருந்து பதில் வந்தது. 'உங்களுக்கு பதில் எழுதவேண்டும் என்றுதான் நினைத்தேன், முடியவில்லை. கம்ப்யூட்டர் விசைப்பலகையில் என் பூனை படுத்து தூங்கிவிட்டது. என்னை மன்னிப்பீர்கள் என நினைக்கிறேன்.'

சில சமயங்களில் எது சரி, எது பிழை என்று முடிவெடுப்பது கடினமாக இருக்கும். சமீபத்தில் விக்கி தமிழ் இலக்கிய சொற்களஞ்சியம் வாசிங்டனில் தொடங்கப்பட்டது. சிலர் விழாவுக்கு வருகை தந்து அதை சிறப்பிப்பதாக எங்களுக்கு வாக்கு தந்திருந்தார்கள். ஆனால் கடைசி நேரத்தில் வர முடியாதென்று எழுதி விட்டார்கள். நாங்கள் தயாராவதற்கு முன்னரே வதந்திகள் சமூக வலைத் தளங்களை நிரப்பிவிட்டன. உண்மை செருப்பை போடும்போது, பொய் உலகத்தை சுற்றி வந்துவிடும். அதுதான் எனக்கு நினைவுக்கு வந்தது.

தமிழின் இன்றைய மிகப்பெரிய தேவை சுதந்திரமான, சகமதிப்பாய்வு கொண்ட தமிழ் விக்கி சொற்களஞ்சியம் ஒன்றை உருவாக்கி, இலவசமாக நிகழ்நிலை வழியாக உலகத்துக்கு வழங்குவது. பல பல்கலைக்கழகங்கள் இணைந்து முன்னெடுக்க வேண்டிய பாரிய பணி இது. பெரிதாகவே சிந்தித்து, பெரிதாகவே செயல்படுத்துவதற்கு முற்றிலும் தகுதியானவர் திரு. ஜெயமோகன். இவருடன் இணைந்து திரு அ.கா. பெருமாள், திரு. நாஞ்சில் நாடன் மற்றும் பல கல்வியாளர்கள், ஆய்வாளர்கள், எழுத்தாளர்கள், வரலாற்றாசிரியர்கள் என பல்துறை சான்றோரும் பணியாற்ற முன்வந்திருக்கிறார்கள். தமிழ் விக்கி இலக்கிய சொற்களஞ்சியம் ஆழமாகவும், அகலமாகவும் இருப்பதுடன் உண்மைத்தன்மை கொண்டதாகவும், காய்தல் உவத்தல் இன்றி நடுநிலை கலையாததாகவும் இருக்கும். கட்டுரைகள் பல படிநிலைகள் தாண்டி, உண்மை சோதிக்கப்பட்டு, பலமுறை செப்பனிடப்பட்ட பின்னரே பதிவேற்றம் பெறும்.

விக்கி தமிழ் இலக்கிய சொற்களஞ்சியம் ஆரம்பிக்கப்பட்ட நாளான 2022ம் ஆண்டு மே 7ம் தேதியை நாம் குறித்து வைத்துக் கொள்ளலாம். ஆனால் இதற்கு முடிவு தேதி கிடையாது இது என்றும் வளர்ந்து கொண்டே இருப்பது. ஆகவே இதன் அடித்தளம் சரியாகவும் வலுவுள்ளதாகவும் வடிவமைக்கப்படுவது முக்கியம். இதனை இதனால் இவன் முடிக்கும் என்றாய்ந்து அதனை அவன் கண்



அ. முத்துலிங்கம்

## ஆயிரம் மலர்கள்

விடல் என்பதாக அவரவர் துறைக்கு ஏற்ப தகுதியானவர்கள் இணைந்து செயலாற்றுகிறார்கள் என்பதுதான் இதன் தனிச்சிறப்பு.

இந்த இயக்கத்தில் இணைந்திருப்பவர்கள் தமிழில் முழு ஈடுபாடும், அர்ப்பணிப்பும், செயல்திறனும் உயர் நோக்கும் கொண்டவர்கள். 'முள்ளும் நோவ உறாற்கதில்ல' என்னும் புறநானூற்று வரிகளை நினைவூட்டுபவர்கள். இனிவரும் காலங்களில் விக்கி தமிழ் கலைக்களஞ்சியத்தில் முதன்மையான தமிழ் இலக்கிய நூல்கள், ஆசிரியர்கள், அமைப்புகள், பண்பாடுகள், வரலாறுகள் பற்றிய பிழையற்ற தகவல்களை உலகத்தில் எங்கேயிருந்தும் எளிதாக, இலவசமாக யாரும் பெற்றுக்கொள்ளலாம் என்பது பெரும்பேறு.

முதலில் அழைத்தவர்கள் விழாவுக்கு வராமல் போகவே புதிய கல்வியாளர்களுடன் விழா நடைபெற்றது. தமிழக நாட்டுப்புறவியலின் அன்னை என்றே சொல்லத்தக்க பிரெண்டா பெக், திருக்குறளை மொழிபெயர்த்த தாமஸ் ஹிட்டொஷி புருக்ஸ்மா, தமிழ் அறிவியல் எழுத்தை நவீனத்தமிழுக்குக் கொண்டு வந்தவர்களில் முன்னோடியாகிய பேரா வெங்கடரமணன் மற்றும் அமெரிக்க நூலகத்தலைவர் சங் லியு ஆகியோர் கலந்துகொண்டார்கள். விழாவில் அ.முத்துலிங்கம், தமிழாய்வாளர் டேவிட் ஷைல்மான், ஹார்வார்ட் தென்கிழக்காசிய ஆய்வுமைய தலைவி மார்த்தா ஆன் செல்பி, கமல்ஹாசன் ஆகியோரின் வாழ்த்துரைகள் வாசிக்கப்பட்டன.



விழா முடிந்த அடுத்தநாள் ஓர் எழுத்தாளர் என்னை டெலிபோனில் கோபத்துடன் அழைத்தார். 'பாருங்கள் என் பெயர் இல்லை, விக்கி தமிழ் இலக்கிய சொற்களஞ்சியத்தில் என் பெயர் சேர்க்கப்படவில்லை' என்றார். நான் சொன்னேன் 1200 கட்டுரைகள் ஏறிவிட்டன. இன்னும் பத்தாயிரம் கட்டுரைகள் காத்திருக்கின்றன. இலக்கு ஒரு லட்சம் கட்டுரைகள். நவீன தமிழ் இலக்கியத்தின் முன்னோடி புதுமைப்பித்தன் பெயர்கூட இன்னும் பதிவில் சேர்க்கப்படவில்லை. உங்கள் பெயர் நிச்சயம் வரும் காத்திருக்க வேண்டும் என்றேன். டெலிபோன் இணைப்பு துண்டிக்கப்பட்டது.

பல வருடங்களுக்கு முன்னர் தமிழ் விக்கியை தொடங்கியவர் என் அருமையான நண்பர் இ. மயூரநாதன். இவர் ஈழத்தை சேர்ந்தவர். 2016ல் இவரை கனடாவுக்கு அழைத்து தமிழ் இலக்கியத் தோட்டம் இயல் விருது வழங்கியது. அதற்குப் பின்னர்தான் அவருடைய புகழ் உலகில் பரவியது. இந்த பிரச்சனை குறித்து அவரை அழைத்துப் பேசினேன். தமிழ் விக்கி வேறு, தமிழ் விக்கி இலக்கிய சொற்களஞ்சியம் வேறு. அவர் தமிழ் விக்கி இலக்கிய சொற்களஞ்சியத்தை வரவேற்றார். 'இது தமிழ் விக்கிக்கு எதிரானது அல்ல. ஒன்றை ஒன்று துணை செய்து வளர்க்கும். தமிழுக்கு எத்தனை தளங்கள் உருவாகினாலும் அத்தனையும் நல்லதுதான்' என்றார்.

25 வருடங்களுக்கு முன்னர் பாரதிராஜாவின் 'நிறம் மாறாத பூக்கள்' படம் வந்தது. அதிலே இளையராஜாவின் இசையில் வரும் பாடலை இன்றும் என்னால் மறக்கவே முடியாது. 'ஆயிரம் மலர்களே மலருங்கள்' என்று ஆரம்பிக்கும். இன்னும் ஒரு மலர் மலர்ந்தால் என்ன? 1001 ஆகும்.●

எல்லையற்றுக் கொட்டிக்கிடக்கும் பூகோள நிலைவரங்களில் துரியோதனன் பாணியில் எதனைத்தான் எடுப்பது- எதனைத்தான் கோர்ப்பது எனத் தயங்கிய நிலையில், அதற்குள் புதிதாக குரங்கு அம்மை என்ற குரங்குச்சேட்டை புகுந்துவிட்டது. உலகை அச்சுறுத்திய கொரோனாவிலிருந்து இப்போதுதான் சற்று ஆசுவாசம் கிட்டவும் நிலையில், அதற்குள் இந்தக் குரங்கு அம்மை அச்சுறுத்த ஆரம்பித்துள்ளது.

ஐரோப்பிய கண்டத்தில் முதன்முறையாக பிரித்தானியாவில் உறுதிப்படுத்தப்பட்ட இந்தத்தொற்று சில நாடுகளுக்கும் பரவிய நிலையில், சமகால தினசரி வாழ்வை ஆசுவாசமாகக் கடப்பது என்பது சாமானியருக்கு நாளுக்குநாள் சவாலாக வருகிறது.

ரஷ்யாவின் போருக்காக கவலைப்படுவதா? குரங்குஅம்மைக்காக கவலைப்படுவதா? மின்சாரம், எரிவாயு, அரிசி, மா, சீனி என மெல்லமெல்ல எகிறும் விலைவாசிக்காகக் கவலைப்படுவதா? பன்முனைக்கவலைகள் இன்று.

உக்கரன் மீதான ரஷ்ய படையெடுப்பு மூன்றாவது மாதத்தைக் கடந்து நான்காவது மாதத்துக்குள் புகுந்து 10 நாட்கள் ஆகிவிட்ட பின்னணியில், ஐரோப்பாவின் அரசியல் களநிலைவரங்களில் பிரான்சின் அரசு தலைவராக மீண்டும் இமானுவேல் மக்ரன் தெரிவானமை ஐரோப்பிய ஒன்றிய நாடுகளுக்கு ஆசுவாசமாக மாறியிருப்பதை மறுக்கமுடியாது.

எனினும் மக்ரனுக்குரிய கண்டம் முடியவில்லை. எதிர்வரும் 12 மற்றும் 19ம் திகதிகளில் இடம்பெறவுள்ள நாடாளுமன்ற தேர்தலில் மக்ரனின் தரப்புக்கு பெரும்பான்மையை பெறாமல்விட்டால் எலிசே மானிகையின் அரசியலில் தகிங்கிணத்தோம் ஆரம்பமாகும்.

அதன்பின்னர், அரசு தலைவருக்கும் நாடாளுமன்றத்துக்கும் அவசியமான அரசியல் சகவாழ்வு கேள்வியாகும். ஒருவேளை மக்ரன் விரும்பியது போல வெற்றி கிட்டினால், பிரான்சில் பணியாளர்களின் ஒய்வுபெறும் வயது அதிகரிக்கப்படும் வகையிலான மறுசீரமைப்பு முன்னகர்த்தப்படலாம்.

ஆங்கிலக் கால்வாயின் அக்கரை பிரெஞ்சு. நிலைமை இப்படியிருந்தால் இக்கரையில் உள்ள பிரித்தானிய ஆளுந்தரப்பு நிலையோ கடந்த மாத ஆரம்பத்தில் இடம்பெற்ற உள்ளூராட்சித் தேர்தல் தோல்வி படிப்பினையுடன் நகர்கிறது.

இப்போது போரிஸ் ஜோன்சனுக்கு வடஅயர்லாந்தின் பிரெக்சிற் உடன்பாட்டில் கைவைத்து பெரியவெள்ளி சமாதான ஒப்பந்தம் என்ற நீறுபூத்த நெருப்பை ஊதிவிட விருப்பம் போலத்தெரிகிறது.

பிரெக்சிற் வெற்றிக்குப் பின்னர் இவ்வாறான கடும்போக்கு நிலைமைகள் உள்ளூரில் தனக்கு அரசியல் ஆதாயத்தைத் தேடித்தரும், அதன்மூலம் எதிர்வரும் 2024ல் இடம்பெறும் பொதுத்தேர்தலிலும் வெற்றிபெறலாம் என போரிஸ் ஜோன்சன் நினைத்தாலும், கொரோனா முடக்கநிலைக் காலத்தில் அவர் எவ்வாறு முடக்கநிலைச் சட்டங்களை மீறினார் என்பதை நினையாதிருக்க பிரித்தானிய ஊடகங்கள் தயாரில்லை. கடந்த சில நாட்களுக்கு முன்னர்கூட கொரோனா முடக்க காலத்தில் போரிஸ் தமது சகாக்களோடு மதுக்குவனையுடன் நிற்கும் நிழற்படங்கள் வெளியாகியுள்ளன.

எது எவ்வாறோ, மேற்கு ஐரோப்பாவின் சில தலைவர்களுக்கு உள்ளூரில் தமது அரசியல் பலவீனங்களை மறைக்க வராதுவந்த மாமணியாக உக்கரன் மீதான ரஷ்ய படையெடுப்பு நன்றாகவே பயன்படுகிறது.



பிரேம் சிவகுரு - இங்கிலாந்து

## பின்லாந்தும் சுவீடனும் நேட்டோவில் இணைவது ஏன்?

மேற்குலகத்தைப் பொறுத்தவரை அது பில்லியன் கணக்கான டாலரை உக்கரைனுக்கு அள்ளிக்கொடுக்கிறது. ஆயுத உதவிகளை செய்கிறது. ஆயினும், இந்தப்போரை இராஜதந்திர வழிகளில் மட்டுமே தீர்க்க முடியுமென்ற ஒரு சலிப்பு நிலைக்கு இப்போது உக்கரனிய அரசு தலைவர் வொலோடிமிர் ஜெலென்ஸ்கி வருவது தெரிகிறது.

ஆனால், ரஷ்யாவுக்கு அண்மையிலுள்ள பின்லாந்தும் சுவீடனும் உக்கரனிய பாடத்தால் நேட்டோவில் இணைவதுதான் தங்களுக்கு பாதுகாப்பைத் தரும் என்ற முடிவுக்கு வந்துவிட்டன. இதனால் நேட்டோவில் இணைய தமது விண்ணப்பங்களை சமர்ப்பித்தும் விட்டன. ஆனால் பின்லாந்தும் சுவீடனும் குர்திஷ் போராளிகளுக்கு ஆதரவு வழங்குவதால், அந்நாடுகளை நேட்டோவில் இணைய விடமாட்டேன் என ஏற்கனவே நேட்டோ உறுப்பு நாடாகவுள்ள துருக்கி முறுக்கிக் கொள்வதால், சண்டைக்காரனான ரஷ்யாவிடம் விழாமலிருக்க சாட்சிக்காரனான துருக்கியை சமாதானப்படுத்துவதை தவிர இந்த இரண்டு நாடுகளுக்கும் வேறுவழியில்லை. இதனால் அங்காலை நோக்கி ஒலிவகினை வளர்கிறது.

## ‘எல்லை கடந்த உலா’

ஆனால் சண்டைக்கார ரஷ்யாவோ இந்த உலகை ஒரு வழிபண்ணுவது என முடிவெடுத்துவிட்டது. இதனால் உக்கரனிய தானிய விளைச்சல் உலகுக்குக் கிட்ட

முடியாமல் ஓடெசா துறைமுகத்தை தமது கடற்கலங்கள் மூலம் முற்றுகையிட்டு இறுக்கி வைத்துள்ளது.

இந்த முற்றுகை உடைக்கப்பட்டு உக்கரனிலிருந்து கோதுமையும் சூரியகாந்தி விதையும் ஏனைய தானியங்களும் ஏற்றுமதி செய்ய அனுமதித்தால்தான் உலகில் தற்போது தினசரி எகிறிவரும் உணவுப் பணவீக்கத்தை கட்டுப்படுத்த முடியும் என்பது யதார்த்தம். இந்த யதார்த்தம் தெரிந்ததால்தான் ரஷ்யாவும் ஓடெசா துறைமுகத்தின் கழுத்தை நன்றாக இறுக்கி வைத்துள்ளது.

இந்த முற்றுகையை உடைக்க டென்மார்க்கிடம் உள்ள ஹார்பூன் கப்பல் எதிர்ப்பு ஏவுகணைகளை உக்கரைனுக்கு வழங்கலாமா என்பது குறித்து அமெரிக்கா ஆலோசிக்கிறது. ஹார்பூன் கப்பல் எதிர்ப்பு ஏவுகணைகளை பொதுவாக போர்க்கப்பல்கள் நீர்மூழ்கிக் கப்பல்கள் அல்லது குண்டுவீச்சு விமானங்களில்தான் பயன்படுத்த முடியும் ஆனால், மேற்குலக கடற்படையில் தனக்கென ஒரு அதிநவீன கட்டமைப்பைக்கொண்ட டென்மார்க் மட்டும்தான் இந்த ஹார்பூன் ஏவுகணைகளை தரையிலிருந்து ஏவும் பொறிமுறையை கொண்டுள்ளது. இதனால்தான், டெனிஸ் ஹார்பூன்களை உக்கரைனுக்கு வழங்கலாமா என அமெரிக்க யோசிக்கிறது.

ஓடெசா துறைமுக முற்றுகையை, ஹார்பூன்கள் உடைக்குமோ அல்லது சமாதான பேச்சுகள் தளர்த்துமோ தெரியாது. ஆனால் உலகுக்கு உக்கரனிய தானிய ஏற்றுமதி அவசியமாகவும் அவசரமாகவும் தேவை என்பது மட்டும் நிதர்சனம்.

இல்லையென்றால் ஆபிரிக்கா மட்டுமல்ல முழு உலகமும் உணவு விநியோக அச்சத்துக்குள் தொடர்ந்தும் மூழ்க வேண்டியதுதான். ஆனால் ஓடெசா மீதான இந்த ரஷ்ய முற்றுகையை தளர்த்தும் பூனைக்கு மணி கட்டுவது யார்? இதுதான் முக்கிய கேள்வி!●

## உனது உப்பின் விலை என்னவோ?

உவர் விளை உப்பின் கொள்ளை சாற்றி, அதர் படு பூழிய சேண் புலம் படரும் ததர் கோல் உமணர் பதி போகு நெடு நெறிக் கண நிரை வாழ்க்கைதான் நன்று கொல்லோ?

‘உவர் நிலத்தில் விளையும் உப்பின் விலை கூறியபடி பூழி படிந்த தெரு வழியே தொலைவிலுள்ள ஊர்களை நோக்கி உப்பு வண்டிகளுடன் செல்லும் உமணரது (உப்பு விற்போர்) நாடோடிக் கூட்டு வாழ்க்கையும் ஒரு வகையில் நல்லது அல்லவோ?’ என்கிறான் அந்த இளைஞன்.

அவனது இம் மனஎழுச்சிக்குக் காரணம் அந்த உப்பு விற்போர் கூட்டத்துள் அவன் கண்ட ஓர் இளமங்கையாக இருக்கலாம்.

வணர் சுரி முச்சி முழுதும் மன் புரள, ஐது அகல் அல்குல் கவின் பெறப் புனைந்த பல் குழைத் தொடலை ஒல்குவயின் ஒல்கி, ‘நெல்லும் உப்பும் நேரே ஊரீர்! கொள்ளீரோ’ எனச் சேரிதோறும் நுவலும், அவ் வாங்கு உந்தி, அமைத் தோளாய்! நின் மெய் வாழ் உப்பின் விலை எய்யாம்” என சிறிய விலங்கினமாக,

வளைந்து சுருண்ட கூந்தல் மார்பில் விழுந்து புரள, இலைகளால் அழகுறத் தைக்கப்பட்ட அவளது பாவாடை அவள் அசையும்போது அசைய, “உப்புக்கும் நெல்லுக்கும் ஒரே விலைதான் ஊராரே வாங்கிக் கொள்ளுங்கள்” என்று சேரி தோறும் கூவிச்செல்லும் அவளைச் சற்றே வழிமறைத்து “பெண்ணே! உன் உடம்பில் உள்ள உப்புக்கு விலை என்னவோ” என்று கேட்டேன்.



முனைவர் பால. சிவகடாட்சம்

## படித்ததும் கேட்டதும்

51

பெரிய தன்

அரி வேய் உண்கண் அமர்த்தனள் நோக்கி, ‘யாரீரோ, எம் விலங்கியீஇர்?’ என, மூரல் முறுவலள் பேர்வனள் நின்ற சில் நிரை வால் வளைப் பொலிந்த பல் மாண் பேதைக்கு ஒழிந்தது, என் நெஞ்சே!

- அகநானூறு 390

பெரிய தனது விழுங்கும் கண்களால் அமைதியாக நோக்கியவள் “யார் நீர் எமது வழியை மறிப்பது” என்று கூறிக்கொண்டே மெல்லிய புன்னகையோடு விலகிச் சென்றாள். ‘வரிசையாய் அடுக்கிய வெண்ணிற வளையல்கள் அணிந்த, பல சிறப்புக்களை உடைய, அந்தப் பெண்ணிடம் என் நெஞ்சத்தைப் பறிகொடுத்துவிட்டேன்’ என்கிறான் அந்த இளைஞன்.

தலைமகன் பாங்கற்குச் சொல்லியது நெஞ்சிற்குச் சொல்லியதூஉம் ஆம்.



உமணர் ஒழுகை

தலைமகன் தன் நண்பனுக்கு அல்லது தனக்குத்தானே சொல்வது போல அமைந்த இந்த அகநானூற்றுப் பாடலை எழுதிய புலவரின் பெயர் அம்முவனார்.

## What may be the price of your salt?

“The nomadic collective life of these salt merchants, who travel to distant towns on dusty roads, is kind of sweet,” says the young man to his friend. The reason for his excitement may have been the young girl he saw among the group of salt traders.

Curly hair cascading on her chest and wearing a leafy garment that moves as her loins move, the young girl announces “salt and rice are the same price; will you the villagers buy it!”

Crossing her path, I stopped her for a while and asked her “what may be the price of salt in your body?” Looking calmly with her engulfing beautiful eyes “who are you to stop me on my path” she says walking away with a pleasant smile. I have lost my mind to that virtuous young girl” says the young man. (Akananuru 390)●

## எங்கும் நிறை நாதபிரம்மம்

நான் கனடா வந்திறங்கிய 1984ஆம் ஆண்டு கோடை காலத்தின் ஒரு வெள்ளிக்கிழமை தமிழர்களால் கனடாவில் முதன்முதலாக ஆரம்பிக்கப்பட்ட பிள்ளையார் கோயிலுக்குச் சென்றது ஒரு சுகந்தமான அனுபவம்.

அன்று பிஞ்சு போக்குவரத்து நிலையத்திலிருந்து 'கோ' பஸ் எடுத்து நிசம்ன்ட்ஹில் என்ற இடத்தில் இறங்கியபோது ஆள் அரவமற்று வெறிச்சோடப் போயிருந்தது. கண்ணுக்கு எட்டிய தூரம் வரை கட்டிடங்கள் எதுவும் பெரிதாக இருக்கவில்லை. வீடுகள் அப்பகுதியில் அறவே இல்லை. பரந்த வெளியூடாக நடந்து, நெட்டை மரங்கள் வளர்ந்து காட்டுப் பிரதேசம் போல் காட்சியளித்த பகுதியை அடைந்தோம்.

அந்தப் பிரதேசத்தில் அமைக்கப்பட்ட ஒற்றையடிப் பாதையால் ஒருவர் பின்னால் ஒருவராகச் செல்லும்போது குறைந்தது ஒரு பாம்பின் பயமாவது மனதைக் கவ்வும். சற்றுத் தூரத்தில் பாய்ந்து கொண்டிருந்த நீரோட்டத்தின் குறுக்காக போடப்பட்ட பலகையைக் கடக்கும்போது அவரவர் பாரத்துக்கு ஏற்ப அது அமிழ்ந்து எழுந்து கொண்டிருக்கும். அப்போதெல்லாம் அந்த நீரோட்டம் ஆறு போலப் பாய்ந்து கொண்டிருக்கும்.

அதையும் கடந்து சென்றால் ஒரு சின்னஞ்சிறிய கோயிலை பிள்ளையார் ஆக்கிரமித்திருந்தார். தற்போது பெரிய கோயில் என்று அழைக்கப்படும் நிசம்ன்ட்ஹில் இந்து ஆலயம் ஒரு நூறு சதுர அடிப்பரப்பில் அமைந்திருந்தது. பிள்ளையாரும் குருக்களும் பத்து வரையான அடியார்களும் நிற்கப் போதுமானதாக இருந்தது. ஏனையோர் வெளியே நிற்க வேண்டும். வெயில், மழை, பனி காரணமாக ஒரு சிறிய பந்தல் வெளியே இருந்தது. ஓர் அடைமழையின் போது பந்தலின் மேல் மழைநீர் நிறைந்து எமது தலையைத் தட்டியது நினைவிருக்கிறது.

கோயில் அர்ச்சகராகப் பணியாற்ற இந்தியாவிலிருந்து ஸ்பொன்சரில் பாலகிருஷ்ணன் குருக்கள் வரவழைக்கப் பட்டிருந்தார். அர்ச்சனை மூன்று டாலர்கள். அப்போது, கனடாவில் அதிகுறைந்த சம்பளம் மணித்தியாலத்துக்கு 3.35 டாலராகவும், ரிரிசியின் மாதாந்த போக்குவரத்துக் கட்டணம் 25 டாலர்களாகவும் இருந்தது.

அறுபதுகளிலிருந்து வேலையின் நிமித்தம் கனடா வந்த இலங்கையரும் இந்தியர்களும் இணைந்து இந்து கோயில் ஒன்றை அமைக்கும் நோக்கில் 1973ஆம் ஆண்டு கனடா இந்து ஆலய சபை என்ற இலாப நோக்கற்ற சமய அமைப்பை உருவாக்கினர். அப்போது பத்து உறுப்பினர்கள் சபையில் இருந்தனர். பத்து வருட முயற்சியின் பின்னர் இவர்களுள் ஐவரின் சொந்தப் பிணையில் வங்கியில் கடன் பெறப்பட்டு இந்தக் காணியை வாங்கியுள்ளனர். 1983இல் ஆரம்பிக்கப்பட்ட தற்காலிக கோயிலின் கட்டுமானப் பணி 1984இன் ஆரம்பத்தில் முடிவுற்றது.



ப. ஸ்ரீஸ்கந்தன்

## ஞாபகம் துளிர்க்கிறதே !

14

அந்நாளில் இம்மண்ணில் ஏறத்தாழ இரண்டாயிரம் வரையான ஈழத்தமிழர்களே இருந்தனர். 83 கலவரத்தைத் தொடர்ந்து கண்டிய அரசாங்கம் நடைமுறைப்படுத்திய விசேட ஸ்பொன்சர் திட்டம் மூலம் ஆயிரக் கணக்கில் இங்கு வரத் தொடங்கினர். ஆதலால் கோயிலை விரிவாக்க வேண்டிய தேவை ஏற்பட்டது. இதற்காக கோயிலை சுற்றி ட்ரெய்லர்களை இணைத்து, மூல விக்ரிகத்தைச் சுற்றி வரும்படியாகவும், நூறு பேர் வரை உள்ளே நிற்க ஏதுவாகவும் கோயிலை விஸ்தரித்தனர்.

இவை அனைத்தும் கோயில் தொண்டர்களின் பெரும் உழைப்பால் நிறைவேற்றப்பட்டது. திருவாளர்கள் விக்கிராஜா, கோடல்வரன்

பொறுப்பில் கட்டிடப் பணியும், திருவாளர்கள் வெங்கட்ராமன், மூர்த்தி, சத்தி, சிவலிங்கம் போன்றோர் வழிகாட்டலில் ஆகமப் பணியும் நடந்தேறியதை நான் பார்த்திருக்கிறேன்.

இதனைத் தொடர்ந்து கோயிலில் திருமண நிகழ்வுகள் இடம்பெற ஆரம்பித்தன. இதற்காக மட்டையில் செய்யப்பட்ட மணவறை ஒன்றை பக்தர் ஒருவர் அன்பளிப்பு செய்திருந்தார். கோயிலில் சமய, கலை நிகழ்ச்சிகளும் நடைபெற்றன. குறிப்பாக, 1985இல் புலவர் கீரன்

அவர்கள் வரவழைக்கப்பட்டு கம்பராமாயணமும், அடுத்த வருடம் மகாபாரதம் பற்றிய சொற்பொழிவு ஏழு நாட்களும் தொடர்ச்சியாக இடம்பெற்றன. வி.என். நாராயணசாமியின் கர்நாடக கச்சேரியும், கன்யாகுமாரியின் நான்கு மணி நேர வயலின் கச்சேரியும் மறக்க முடியாதவை. இலட்சக் கணக்கில் மக்கள் வந்துவிட்ட பின்னரும், எத்தனையோ கோயில்கள் தோற்றம் பெற்ற நிலையிலும் இவ்வாறான நிகழ்வுகள் இப்போது இடம்பெறுவதில்லை என்பது துயரமே!

திக்குத் திக்காக எம்மவர் வாழ்ந்த அந்நாளில் இக்கோயிலின் தோற்றத் - தால் அவர்களின் சந்திப்புகளும் பரிமாற்றங்களும் இயல்பாக நடந்தன. குறிப்பாக, அன்றைய ஒரேயொரு வீடியோ பிரதி விநியோகத்தான செந்தில்வேல் அவர்களது திரைப்பட பிரதி மாற்றங்கள் கோயில் முற்றத்தில் இடம்பெற்றன. அப்போது சிலரிடம் மட்டுமே வீடியோ ரெக்கோடர் இருந்தது. அவர்களின் வீட்டுக்குச் சென்று திரைப்படங்கள் பார்ப்பது எமக்கு பெரும் பொழுதுபோக்காக இருந்தது.

புதிதாக இந்நாட்டுக்குப் புலம்பெயர்ந்த எமக்கு, இந்தக் கோயிலின் தோற்றம் நம்பிக்கையையும் புத்துணர்வையும் தந்தது.

நான் கனடா வருவதற்குக் காரணமாக அமைந்த 83 ஆட்கலவர நினைவுகளோடு சந்திப்போம்.●





## ‘சூழல் பாதுகாப்புக்காக காடுகளைப் பராமரிப்பது’

அமெரிக்க சட்டமன்றத்தில் கடந்த மாதம் ‘சூழல் பாதுகாப்புக்காக காடுகளைப் பராமரிப்பது’ (Forest conservation against climate change) தொடர்பான அமர்வு இடம்பெற்றது. இதில் முக்கிய முன்மொழிவை ஈழத்தமிழரான மூத்த விஞ்ஞானி கலாநிதி முத்துலிங்கம் சஞ்சயன் வழங்கினார். சுமார் ஒரு மணித்தியாலம் துறைசார் நிபுணர்கள் எழுப்பிய கேள்விகளுக்கு விரிவாக இவர் ஆதாரங்களை முன்வைத்து விளக்கம் அளித்தார். அமெரிக்காவின் ஒறிகோன் பல்கலைக் -கழகத்தில் உயிரியல் துறையில் இளமாணிப் பட்டத்தையும், சூழலியல் துறையில் முதுமாணிப் பட்டத்தையும் பெற்ற சஞ்சயன் கலிபோர்னியா பல்கலைக்கழகத்தில் உயிரியல் ஆய்வில் முனைவர் பட்டம் பெற்றவர். சூழலியலில் முக்கிய நிபுணராக விளங்கும் இவர் இது



அமெரிக்க சட்டமன்றத்தில் ஒரு தமிழரின் முன்மொழிவு

தொடர்பான அறிவுப் பரப்புரையை காட்சி ஊடகங்கள் வாயிலாக முன்னெடுத்து வருபவர்களில் முதன்மையானவராக விளங்குகிறார்.

(அமெரிக்க சட்டமன்ற அமர்வில் எடுக்கப்பட்ட படங்கள் இங்கு இடம்பெற்றிருக்கின்றன.)●

## இலக்கியத்தோட்ட விருதுகள் இவ்வருடம் ஐவருக்கு



கனடாவில் கடந்த 21 வருடங்களுக்கு மேலாக இயங்கி வரும் தமிழிலக்கியத் தோட்டம் வருடாவருடம் உலகளாவிய ரீதியில் மேன்மையான தமிழ் இலக்கியப் படைப்பாளிகளை அடையாளம் கண்டு விருது வழங்கி மதிப்பளித்து வருகிறது. இந்த வரிசையில் இவ்வருடம் ஐவர் விருது பெறுகின்றனர். விருது வழங்கும் நிகழ்வு மெய்நிகர் வழியாக இம்மாதம் பதினோராம் திகதி காலை இடம்பெறவுள்ளது.

நாற்பது ஆண்டுகளுக்கு மேலாக வரலாறு, மொழி, இலக்கியம், பண்பாடு, அரசியல், சமூகம் எனப் பல்வேறு துறைகளில் எழுதிவரும் தமிழகத்தைச் சேர்ந்த பேராசிரியர் ஆ. இரா. வேங்கடாசலபதி வாழ்நாள் சாதனையாளர் விருது பெறுகிறார். கனடாவில் வசிக்கும் பா.அ.ஜயகரன் புனைவுப் பரிசை பெறுகிறார். முப்பது வருடங்களுக்கு மேலாக கலை-இலக்கியத் -துறையில் முக்கியமானவராகத் திகழும் இவரது ‘பா.அ. ஜயகரன்

கதைகள்’ படைப்புக்கு இது வழங்கப்படுகிறது. அபுனைவு விருதை சுயசரிதை நூலுக்காக கே. சந்துரு பெறுகிறார். வழக்கறிஞராக - விருந்து, நீதிபதியாகிய இவர் தீர்ப்புகள் வழங்கும் போது எதிர்கொண்ட சவால்களை விபரிக்கும் வகையில் எழுதிய ‘நானும் நீதிபதி ஆனேன்’ நூலுக்கு இவ்விருது வழங்கப்படுகிறது.

ஆழியாள் என்ற பெயரில் எழுதிவரும் ஈழத்தமிழரான கவிஞர் மதுபாஷினி ரகுபதிக்கு கவிதை விருது வழங்கப்படுகிறது. இவரது கவிதைத் தொகுப்பின் பெயர் ‘நெடுமரங்களாய் வாழ்தல்’.

மொழிபெயர்ப்புக்கான பரிசுக்குரியவராக மார்த்தா ஆன் செல்பி தெரிவாகியுள்ளார். ரெக்சாஸ் பல்கலைக்கழக பேராசிரியரான இவர், தென்கிழக்காசிய ஆய்வுமையத்தின் தலைவருமாவார். இவ்வருடம் செப்டம்பரில் ஹாவார்ட் பல்கலைக்கழக தமிழ் இருக்கையின் பேராசிரியராகப் பணியாற்ற நியமனம் பெற்றுள்ளார்.●

## யாழ். பல்கலைக்கழகத்தில் முள்ளிவாய்க்கால் வார முதல்நாள் நினைவேந்தல்



## முள்ளிவாய்க்கால் பதின்முன்றாவது ஆண்டு நினைவேந்தல்

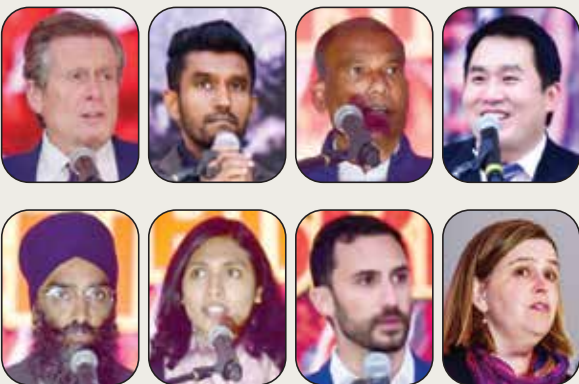


கொழும்பில் உருவாகியுள்ள 'கோதா கோ கம்' இடத்தில்

## முள்ளிவாய்க்கால் வீரமறவர் மண்ணில்



## கனடா ஸ்காபரோ அல்பேர்ட் காம்பல் சதுக்கத்தில்



# வாகன விபத்தில் காயமடைந்து விட்டீர்களா?

அனுபவசாலிகளின் ஆலோசனை  
பெற்றபின் உங்கள் முடிவை எடுங்கள்.



## MATRIX LEGAL SERVICES

PROFESSIONAL CORPORATION



**Even if the accident is your fault:**



Employed • Unemployed  
Passenger • Pedestrian  
Public transit  
cyclist



இலவச ஆலோசனைகளுக்கு:

### தீபன்

24 Hours Direct Line



(416) 831-4444

(416) 505-9804

2190 Warden Ave., Suite 202, Toronto, ON M1T 1V6

# Markham McNicoll Urgent Care Centre (MMUCC)

## எங்கள் புதிய மருத்துவ சேவைகள்!

நோயாளர்கள் தங்கள் வீட்டிலிருந்தோ அல்லது அலுவலகத்திலிருந்தோ நேரலை வழியாக (Virtual Care) மருத்துவரிடம் சிகிச்சை பெறலாம்.

நோயாளர்கள் கணினி மூலமோ அல்லது தொலைபேசி மூலமோ (online booking & book by phone) மருத்துவர் பார்வையிடும் நேரத்தையும் காலத்தையும் பதிவு செய்யலாம்.

வைத்திய கலாநிதி சிந்துலா விஜயா (குடும்ப மருத்துவர்) அவர்களது பதிவு பெற்ற நோயாளர்களும் இந்த சேவைகளைப் பெறமுடியும்.

மேலதிக விபரங்களுக்கு

[medcentrehealth.com](http://medcentrehealth.com)

எனும் எங்கள் இணையத்தளத்தைப் பார்வையிடவும்.



**MEDCENTRE HEALTH**

— SYNCHRONIZING HEALTH SECTORS —

**2901 Markham Road, Unit -11**

**Toronto, ON M1X 0B6**

**Phone: 416-609-3333**

## Transition



### அபாயம் உண்மையாகலாம்.

சிக்கல் நிறைந்த  
ஆபத்தான நோய்க்கு  
நீங்கள் ஆளாகும்போது  
தகுந்த நிதி உதவிகளைப்  
பெற்றுத் தர வைக்கும்  
தேவை எங்களுக்கு  
உண்டு என்பதை  
இங்கு காணுங்கள்.



#### புள்ளி விபரங்கள் சொல்வதென்ன?

##### In Canada

Breast cancer	1 woman in 8
Prostate cancer	1 man in 7
Heart disease	1 person in 4
Stroke (CVA)	1 person in 20

Fortunately, more people are surviving these afflictions and living longer lives.

##### Survival rate

Cancer <sup>2</sup>	60%
Heart attack	85%
Stroke	80%

Over \$63 million has been paid in critical illness benefits to help people preserve their finances while they focus on making a healthy recovery.

- Average benefit paid : \$56,000
- Average age of people diagnosed: 49 years

#### Industry critical illness claim breakdown<sup>3</sup>



Heart attack: 13%
Other: 16%
Stroke: 5%
Coronary surgery: 3%
Cancer: 63%

#### BENEFITS PAID BY GENDER

Women 54%  
Men 46%



**AJITH SABARATNAM**

**647-401-5800 / 416-439-2800**

10 Thornmount Dr, Scarborough, Ont, M1B 3J4.





FUNERAL HOME  
& CREMATION CENTRE

## Serving the Tamil Community OF GREATER TORONTO

உங்கள் உறவொன்றை பிரிந்து தருமாறும் வேளையில் இறுதி நிகழ்வுகள் பற்றிய கவலை உங்களுக்கு வேண்டாம். அனுபவத்துடன் கூடிய அன்பான சேவையை வழங்குகின்றோம்.



### At Need Funeral Arrangements

We provide a full range of service to families who have experienced a loss of a loved one, including:

- Vistation • Funeral & Memorial Service
- Reception • Burial • Cremation

மார்க்கம், மற்றும் மிசிசாகா நகரங்களில் எமது சேவை



**Christeen Seevaratnam**  
416-258-6759



**Vilosanan Sivatharman**  
Funeral Director  
416-993-0826

இறுதிச் சடங்கை நடத்துவதற்கான செலவை முன்கூட்டியே திட்டமிடலாமா?

### Pre-Arranging: A Wise Choice...

#### FINANCIAL BENEFITS

- Lock in the cost at today's prices
- Convenient time payments
- Insured against early death

#### EMOTIONAL BENEFITS

- Letting your family know your wishes
- Peace of mind to you & your family
- Relieve the added stress & burden

8911 Woodbine Ave, Markham , ON, L3R 5G1  
www.chapelridgefh.com • Email: info@chapelridgefh.com

*A caring part of our community*



**BUY - SELL - INVEST - LEASE**

**COMMERICAL & RESIDENTIAL  
& YOUR COTTAGE NEEDS!!!**

- ★ Seniors Real Estate Specialist (SRES)
- ★ Certified Luxury HomeMarketing Specialist (CLHMS™)

**SIVAGE SIVAGUMARAN**  
CPA, CGA, GUILD™, SRES, ABR, SRS, RSPS  
BROKER

☎ **416.553.8902**  
✉ [sivagehomes@sivage.ca](mailto:sivagehomes@sivage.ca) • [www.sivage.ca](http://www.sivage.ca)



**RE/MAX**  
CROSSROADS REALTY INC., BROKERAGE  
\*Independently owned and operated.  
📍 312 - 305 Milner Ave. Toronto, ON. M1B 3V4

**JRB GROUP CORPORATION**

Loans, Mortgages, Insurance, Visa,  
Real Estate, Master Card, Credit Counselling



Best rate Mortgage Arranged

Almost All Services Available

**Business Loans 25K to 500,00**  
புதிதாக ஆரம்பிக்கப்பட்ட அல்லது ஆரம்பிக்கப்படவுள்ள சகல வர்த்தகர்களுக்குமான சிறப்பான சேவை!



**R. R. Rajkumar** B. Com (Hons), MBA  
**647-289-6164 / 416-655-5577**

**Build Your Dream Home**

# **SABESAN'S CHOICE**

உங்கள்  
அனைத்து வீட்டு  
வேலைகளிற்கும்  
அறையங்கள்.

- **400 Kilometre per hour Wind resistance.**
- **Termite Proof**
- **Compare traditional Building Energy Savings.**
- **Mould Proof**
- **Sound Resistance**
- **Roof Top Greenhome**



**Sabesan's Choice**

விருது பெற்ற தொழிற்துறை நிபுணர்

**416.605.1990**

kgsabesan@hotmail.com







# நியூ ரங்கானஸ் நுகைமடம்

மார்க்கம் & எர்ல்ஸ்

Tel: 647-702-2159



- ★ சிங்கப்பூர் நகைகளை மிகக் குறைவான விலையில் பெற்றுக்கொள்ளலாம்
- ★ பழைய தங்க நகைகள் அதிகடியான விலையில் வாங்கப்படும்.
- ★ தங்க நகை அடவு சேவை குறைந்த வட்டி வீதம்

தங்கமகள் சேமிப்பு திட்டத்தில்  
இணையும் அனைவருக்கும் \$1500

பெறுமதியான நகையை பொற்றுக்கொள்ளமுடியும்

6055 Steeles Ave E Unit C102, Scarborough, ON., M1X 0A7

Telephone: 647-702-2159 / 647-947-2864



NewRanganasJewellery



newranganasjewelhouse.com



Another SOLD  
\$ 206,000  
Over Asking Price

Just Sold!



18 Brackenridge St,  
Ajax, Ontario  
Rosland & Salem

- Contact us for a Free Home Evaluation! (no obligation)
- For personalized Tour & Other Property Information Call Us today!
- Free home staging

Before you list Call me  
You can see the Difference



Highest price in the same street

P.Raveenthiran

Real Estate Broker

HomeLife/Future Realty Inc. Brokerage  
205-7 Eastvale Dr, Markham ON. L3S 4N8  
Bus: 905.201.9977 | Fax: 905.201.9229



416-567-2462  
realtor.rave@gmail.com





15, Karachi Drive, Unit 5, Markham  
On L3S0B5



2607 Englington ave east, Unit 4,6,7,  
Scarborough, On M1K2S2

Body & Face  
Cream  
On Sale

Call : 647-716-5252

Defining Beauty with style

### Beauty Services

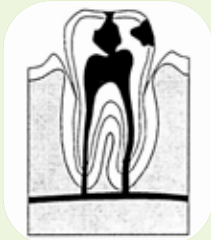
- Threading
- Waxing
- Facial
- Hair Cutting
- Hair Colouring
- Hair Care
- Protein Treatment Head
- Weight Loss program
- bridal
- Makeup & Hair style
- Henna Designs
- Eye Lash Extensions
- Skin Tag Removal
- Microdermabrasion

### Certificate Courses

- Hair Styles
- Makeup
- Bridal
- Esthetician Courses
- Threading
- Waxing
- Facial
- Hair Care
- Hair Colouring
- Protein Treatment Head
- Eye Lash Extensions
- Skin Treatment
- Microdermabrasion
- Chin Lifting
- Saree Wrapping
- Saree Blouse Making

## Dr. Shan A. Shanmugavadivel & Associates

டாக்டர் அ. சண்முகவடிவேல்



\* Orthodontics \* Implants \* Cerec Crowns

பற்களை ஒழுங்கு செய்தல், 'இம்பிளாண்டர்' சிகிச்சைகளில் கனடாவில் பயின்ற பல வருட அனுபவமுள்ள குடும்ப பல் வைத்தியர்.

**MONDAY - FRIDAY**

**(416) 266-5161**

(Near Kennedy Subway - Rainbow Village Building)

**RAINBOW VILLAGE DENTAL OFFICE**

2466 Eglinton Avenue East, Unit #7

Scarborough, Ontario M1K 5JB



## Financial Services


42 YEARS IN BUSINESS



**KASI                      THIRU**

### M. KASIPPILLAI & SONS INC.

3228 Eglinton Ave. E., Suite #3, Scarborough, Ont. M1J 2H6  
Tel.: (416) 267-8221 Fax: (416) 267-0620



# ABBIRAMI

CATERING AND TAKE OUT SERVICE



அபிராமின்  
வாழையினை  
வந்தி

**Tel: (416) 266-5372**  
2619 Eglinton Ave. East,  
Scarborough, Ont M1K 2S2  
(Between Brimly & Midland)

## Veeerar Takeout & Catering



**416-299-4541**  
**647-293-6634**

**5790 Sheppard Ave East, #3, Scarborough, ON M1B 5J6**



## Babu Florist Ltd.

6055 Steeles Ave, Unit C114, Scarborough, Ontario. M1X 0A7

Temple, Wedding, Funeral & Others  
Indian Malai & Jasmine Flowers Available

**Call : M.Babu**  
**416-754-8282**

[www.babufleurist.com](http://www.babufleurist.com)

Email : [info@babufleurist.com](mailto:info@babufleurist.com)

8 Shadlock St Unit #6,  
Markham, ON L3S 3K9                      Tel : 416-321-7552

## INDRAN SWEET & Ice Cream



## BAYVIEW HOMES

DESIGN LTD.

Dream Becomes Reality



**Kathir**

**416 856 6900**  
Subramaniam  
Kathirgamanathan P.Eng.  
BCIN 45205  
email: [kathirhomes@gmail.com](mailto:kathirhomes@gmail.com)

## KANAGAAMBIKAI

### GOLD HOUSE

**We Sell**

- \*Singapore Jewellery
- \*Finest Quality 22K Gold
- \*Diamonds/ Birth Stones/ Jewellery/ Watches

**We Provide**

- \*Jewellery Repairs
- Pawning**
- Gold Items**

**3160 EGLINTON AVE,E.,UNIT #3,  
SCARBOROUGH,ON M1J 2H4                      Tel:416-269-7197**

## SRI MAHA GANAPATHY TEMPLE TORONTO



**468 Gerrard St. East (Rear)**  
**Toronto, ON. M5A 3H1**  
FB:Canada Sri Muthu Maha Ganapathy Temple

**Tel: 647 699 0565**

இருக்கும்போது இதயத்தை அணைத்து, இல்லாதபோது இமைகளை நனைக்கின்ற உயர்ந்த மனிதராக மனதில் இப்போதும் மௌனமாக வாழ்ந்து கொண்டிருக்கிறார் லண்டனில் கடந்த மாதம் (03.05.2022) தனது 87 - வது வயதில் அமரராகிவிட்ட ஜி. தி. சம்பந்தன்.

தான் வாழ்கின்ற காலத்தில் தன்னலமின்றித் தன்னைச் சுற்றியுள்ள சமூகத்துக்குச் சலிப்பின்றிச் சேவையாற்றிய உன்னதமான மனிதர்கள்தான் நினைவுகளில் வாழ்கிறார்கள் - அப்படியான சிலருள் ஒருவர்தான் அன்னார்.

பேசும் மொழி - பிறந்த மண் - இனம் - சமூகம் - சமயம் - அரசியல் - இலக்கியம் - ஊடகம் என்று பல தளங்களில் கால் பதித்து கடைசி வரை பணி செய்து வந்தார் அமரர் சம்பந்தன். அவர் பலமுனைப் போராளி, தந்தை செல்வாவின் செல்லப் பிள்ளைகளில் ஒருவர், தமிழரசுக் கட்சியின் உண்மைத் தொண்டர். ஒரு காலத்தில் அந்த மேடைகளில் இவரது குரலும் ஒலிக்கும்.

யாழ். செங்குந்தா இந்துக் கல்லூரியில் ஆசிரியராக இருந்த 'சிற்பி' சரவணபவன் அவர்கள் 'கலைச்செல்வி' என்ற மாத இதழை வெளியிட்டு வந்தார். 'கலைச்செல்வி' ஈழத்தமிழ் மக்கள் மத்தியில் மிகப் பிரபலமான இலக்கியத் திங்கள் இதழாகத் திகழ்ந்தது. அமரர் சம்பந்தன் சிற்பியுடன் இணைந்து பணியாற்றிய அந்த நாட்கள் அவருக்கு ஊடகத்துறைக்குள் அடியெடுத்து வைக்கும் பயிற்சியை அளித்தது.

இளையவர்களாக அந்தப் பண்ணையில் பிறந்த எஸ். திருச்செல்வம் மற்றும் என் போன்றவர்களுக்கும் 'கலைச்செல்வி'யுடன் கழித்த அந்தக் காலத்தில் சம்பந்தனின் அறிமுகம் கிடைத்ததை எப்படி மறக்க முடியும்?

அவர் அன்பாகப் பேசும்போது முகத்தில் மலரும் புன்சிரிப்பும், கனிவான சொற்களும், இறுதிவரை மாறாத கலகலப்பான பழகும் பண்பும் மனதோடு வாழ்கின்றன.

பெற்றெடுத்த காரைநகர் மண்ணின் மீது அமரர் சம்பந்தன் அளவுகடந்த பற்றுக் கொண்டிருப்பதை அவதானித்திருக்கிறேன். ஒவ்வொரு சந்திப்பிலும் தான் பிறந்த ஊரைப் பற்றி ஒரு வரியாவது என்னுடன் பேச மறப்பதில்லை.

யாழ்ப்பாண நகரத்தில் சிறிய இடம் ஒன்றை வாடகைக்கு எடுத்து 'சுடரொளி' என்ற சொந்த அச்சகம் ஒன்றை நடத்தி வந்தார். ஷதமிழ் தந்த தாதாக்கள்', 'செந்தமிழ் வளர்த்த செம்மல்கள்' ஆகிய நூல்களை வெளியிட்டார். லாப நோக்கற்று - தனது அரசியல்



ஈ.கே. ராஜகோபால் - இங்கிலாந்து

மனதோடு

ஐ.தி. சம்பந்தன்



கருத்துக்களை பிரசுரங்களாக வெளியிட்டதைப் பொறுக்காத ஒரு சிலர் அவரது அச்சகத்தைத் தொடர்ந்து இயங்காமல் சிதைத்து விட்டனர்.

கொழும்பில், நாவலர் சபையின் செயலாளர்களில் ஒருவராக-நாவலருக்குச் சிலை நிறுவவது போன்ற முக்கிய செயற்பாடுகளில் தீவிரமாகச் செயலாற்றியவர்.

இலங்கை துறைமுக அதிகார சபையில் அவர் பணியாற்றிய காலத்தில் தொழிற்சங்க அலுவல்களில் ஈடுபாட்டுடன் செயற்பட்டு தமிழ் அரச ஊழியர்களுக்கு நிகழ்த்தப்பட்ட அநீதிகளுக்கு எதிராகக் குரல் கொடுத்தார். அவரது செயற்பாடுகள் பத்திரிகைகளில் அறிக்கைகளாகவும் செய்திகளாகவும் அடிக்கடி வெளிவரும். அப்போது 'தினகரன்' நாளிதழின் ஆசிரியர் குழாமில் பணியாற்றியதால் பல சந்தர்ப்பங்களில் அன்னாருடன் பேசிப் பழகும் வாய்ப்புக் கிடைத்தது.



அரசியல் போராட்டங்களில் அகிம்சையாகவும் அடக்குமுறைக்கு எதிராக சாத்வீகமாகவும் கிளர்ந் - தெழுந்தபோது, பயங்கரவாதச் சட்டத்திற்குக் கீழ் கைதாகி யாழ்ப்பாணம் சிறையில் ஈழவேந்தன், இருகுபதி பாலசுந்தரன் ஆகியோருடன் அடைக்கப்பட்டார்.

லண்டனுக்கு குடும்பத்தோடு புலம்பெயர்ந்த பின்னர் தாயகத்தில் ஆற்றிய அதே பணிகளைத் தொடர்ந்தார். தாயகத்தின் 'சுடரொளி'யை மீண்டும் ஒளிர்ச் செய்தார். மீண்டும் மலர்ந்த 'சுடரொளி' சஞ்சிகையில் தனது கருத்துக்களைத் தொடர்ந்து எழுதினார். இருபதுக்கு மேற்பட்ட ஈழத்து எழுத்தாளர்களது படைப்புக்களை வெளியிட்டிருக்கிறார்.

இதுவரை 'தந்தை செல்வா' உட்பட ஏழு நூல்களை எழுதியிருக்கிறார். 'கறுப்பு - யூலை-83 குற்றச்சாட்டுகள்' என்ற அவர் எழுதிய நூல், தமிழர்களுக்கு சிங்களக் காதையர்கள் நிகழ்த்திய கொடூரமான பேரழிவை வெளிச்சம் போட்டுக் காட்டியுள்ளது. லண்டனில் சம்பந்தன் தமிழரசுக் கட்சியின் கிளையை சட்டத்தரணி இரத்தினசிங்கம், சமூக ஆர்வலர் போஸ் ஆகியோருடன் முன்னின்று ஆரம்பித்து, இறுதிவரை அதன் தலைவராகச் செயல்பட்டார்

வாரத்தில் ஒரு நாளாவது தொலைபேசியில் பேசுவோம். அரசியல் கருத்துக்களில் முரண்பாடுகள் இருந்தாலும் அவர் தனது கருத்துக்களைத் திணித்ததில்லை. நல்லவைகளைப் பேசுவார் - குறைகள் சொல்லமாட்டார் - ஊடகத் துறைப் பயணத்துக்கு ஊக்கம் அளித்தார் - அவரவர் சம்பந்தப்பட்ட விசயங்களோடு பொதுவானவற்றைப் பேசுவார்.

பதினேழு ஆண்டுகளுக்கு முன்னர், திடீரென்று ஒரு நாள் மதியம், ஊடக ஆசான்களில் ஒருவரான பொன் பாலசுந்தரத்துடன் வீடு வந்து ஹோட்டல் ஒன்றுக்கு அழைத்துச் சென்றார் சம்பந்தன். 'இன்று சம்பந்தனின் 70-வது பிறந்த தினம் - நல்ல உள்எம் கொண்ட ஒருவருடன் உணவருந்த விரும்பினார் - அதுதான் உங்களைக் கூட்டி வந்திருக்கிறோம்' என்றார் பாலா அண்ணை. இது போன்று, மனிதர்களை நேசித்த இதயம் அமரர் சம்பந்தனுடையது. சில ஆண்டுகளுக்கு முன்னர் உயிராக நேசித்த மனைவி இறந்தபோது உண்மையிலேயே மிகவும் தளர்ந்து போனார். அவருடைய முத்தான ஆண் பிள்ளைகளின் அரவணைப்போடு பொதுச் சேவையை அவர் தொடர்ந்தார்.

ஈழத் தமிழர்களுக்காக அர்ப்பணிப்போடு பல பணிகளைத் தொடர்ந்து செய்து வந்தவர் அமரர் சம்பந்தன். வணங்குகிறேன்! அவர் ஆத்மா சாந்தி அடைய அஞ்சலிக்கிறேன்!●

உலகத்தை உலுப்பி வரும் கோவிட் - 19 நச்சுயிரியின் தாக்கம் முற்றாக இன்னும் நீங்கிவிடவில்லை.

கொரோனா நச்சுயிரி தோற்றம் பெற்ற சீனாவில் மீண்டும் தொற்று ஏற்பட்டுள்ளது.

ஷங்காய் நகரம் முற்றாக முடக்கப்பட்டது. ஒவ்வொரு நாடுகளிலும் கொரோனா தொற்று பரவல் நிகழ்ந்து கொண்டதான் இருக்கிறது.

ஸ்கொட்லாந்தில் மீண்டும் முகக்கவசம் அணிய வேண்டும் என உத்தரவு பிறப்பிக்கப்பட்டுள்ளது.

கொரோனா வைரஸ் தாக்கம் இலகுவானது அல்ல. ஒவ்வொருவரும் எவ்வளவுக்கு அவதானமாக இருந்து கொள்கிறார்களோ, அந்தளவுக்கு கொரோனாவிலிருந்தும் விலகியிருக்க முடியும்.

கோவிட் பேரிடர் காலம் கன்னத்தில் முத்தமிட்டு அன்பைப் பரிமாறுதல், கைகுலுக்குதல் என்பவற்றை மறக்க வைக்கிறது. வீதியில் நடந்து செல்கின்ற பொழுது வழியில் எதிர்ப்படுகின்றவர்களுக்கு வாகனங்களுக்கு வழிவிடுவது போன்று ஒதுங்கிக் கொள்ள வைக்கிறது. வழியில், நிறுவனங்களில் காண்பவர்களுடன் நின்று நிதானித்து அளவளாவி மகிழ்வதெல்லாம் மறைந்து போய்விட்டன.

தமிழர்களின் பாரம்பரியமான கரம் கூப்பி வணக்கம் கூறுவது இந்தக்காலத்தில் அதிகமானவர்களால் கடைப்பிடிக்கப்படுகிறது.

இந்தத் தொற்று ஆரம்பித்த காலகட்டத்தில் ஓர் இளைஞரின் செயற்பாடு: அவருக்குத் தொற்று ஏற்பட்டுவிட்டது. பாரிய தாக்கமில்லை. நான்காவது நாளில் வேலைக்குப் புறப்பட்டுவிட்டார். வழியில் தனது நண்பரைச் சந்திக்கிறார். அவரும் கொரோனா தொற்றுக்கு உள்ளாகி வைத்தியமனையில் சிகிச்சை பெற்றுத் திரும்பியிருந்தார்.

அவரிடம் சுகம் விசாரித்துக்கொண்டவர், தனக்கும் கொரோனா தொற்று ஏற்பட்டது என்றும், இன்று நான்காவது நாள் வேலைக்குப் போவதாகவும் கூறினார்.

அப்பொழுது அவரது நண்பர் “ஏன் இப்படி நடக்கிறீர்கள்? நீர் தனிமைப்படுத்தியிருக்க வேண்டும், (அப்பொழுது இரண்டு வாரங்கள் தனிமைப்படுத்தல் நடைமுறையில் இருந்த காலம்) இப்படி வெளியே திரியக்கூடாது. வீட்டுக்குப் போய் இரும்” என்றாராம்.

அதற்கு அந்தத் தொற்றாளர் “எனக்கு கொரோனா வந்திட்டு - இனி யாருக்கு வந்தால் எனக்கென்ன” என்று கூறியவாறே சென்றுள்ளார். இப்படியும் நம்மிடையே மனிதர்கள்.



எஸ்.கே. ராஜேன் - இங்கிலாந்து

## உருமாறி உலாவும் கொரோனாவும் எமது அசட்டுத்தனமும்!

தடுப்பூசியின் தயவால் ஆபத்துக்களிலிருந்து மக்கள் தப்பித்திருக்கிறார்கள். மூன்று தடுப்பூசிகளைச் செலுத்திக் கொண்டவர்களும் இப்பொழுது தொற்றுக்கு உள்ளாகிறார்கள். ஏன் இப்படி நடைபெறுகிறது?

கேள்விக்கு எந்தத் தரப்பிலிருந்தும் சரியான பதிலில்லை.

தடுப்பூசி என்பது தயார் செய்யப்பட்டதும் மனித உடல்களிலேயே பரீட்சித்தும் பார்க்கப்பட்டுள்ளது.

இது தவிர்க்க முடியாத ஒன்றாக விஞ்ஞான உலகத்தால் கருத்து வெளியிடப் பட்டது. காரணம் தொற்றின் வீரியம் மிகவும் சக்தி வாய்ந்ததாக இருந்தது. உலகம் எங்கும் பரவிவிட்டது.

அதனால், வேகமாகப் பணிகள் ஆற்ற வேண்டிய நிலையில் ஆய்வுகளும் பரிசோதனைகளும் நடந்து முடிந்தன.



தடுப்பூசிகள் தற்பொழுது கோவிட் தடுப்பு நிவாரணியாக நம்மிடம் இருக்கிறது. கோவிட் தொற்றுக்கு உள்ளானவர்கள் சிலரிடம் பேசியபொழுது அவர்கள் தெரிவித்த விடயங்களில் மிக முக்கியமானதாக இருப்பது, கவனயீனம்!

கொரோனா தடுப்பு நடவடிக்கைகளைக் கைக்கொள்ளாதவர்கள்தான் அதிகமாகத் தொற்றுக்கு உள்ளானார்கள், பலர் உயிரிழந்தார்கள். கொரோனா தொற்றின் ஆரம்ப கட்டத்தில் மது அருந்தினால் கொரோனா தொற்று ஏற்படாது என்று ஒரு குழுவினர் இருந்தார்கள், மது அருந்தி மகிழ்ந்தார்கள். ஆனால், அவர்களை கொரோனா நச்சுயிரி விட்டுவைக்கவில்லை.

கோவிட் தொற்று தொடங்கிய காலகட்டத்தில் வீட்டிலிருந்து வெளியே சென்று - வந்தால் உடலைச் சுத்தம் செய்து கொள்ள வேண்டும் என்ற நடைமுறையைப் படிப்படியாக கைவிட்டவர்கள் சிலர் “அவதானமாக இருந்தோம் வைரஸ் தாக்க - வில்லை, இரண்டு நாட்கள் கை, முகம் கழுவாமல் வீட்டுக்குள் இருந்துவிட்டேன். எனக்கும் மனைவிக்கும் தொற்று ஏற்பட்டுவிட்டது. இதற்கு முழுக்க முழுக்க எமது கவனயீனமே காரணம். கொரோனா தொற்று நீங்கிவிட்டது என்ற எண்ணத்தால் ஏற்பட்டது, இனி கவனமாக இருப்போம்” எனக்கூறினார்கள்.

பிறந்து மூன்று மாதங்கள் ஆன குழந்தையுடன் ஒரு குடும்ப ஒன்று கூடல். உறவினர் வீட்டிலேதான் நடைபெற்றது. அங்கே வந்திருந்த ஒரு யுவதி வைரஸ் தாக்கத்துக்கு உள்ளாகியிருந்திருக்கிறார். அவர் சுயபரிசோதனை எதுவும் செய்து பார்க்கவில்லை. ஆசையுடன் குழந்தையை அணைத்து முத்தமிட்டிருந்திருந்தார். ஒன்று கூடலின் பின்னர் வீட்டுக்குக் குழந்தையோடு திரும்பியவர்கள் கொரோனா தொற்றினால் பாதிக்கப்பட்டார்கள்.

பாரிய உடல் உபாதைகள் காரணமாக வெளியில் செல்வதையோ, நிகழ்வுகளில் கலந்து கொள்வதையோ இரண்டரை ஆண்டுகளுக்கு மேலாகத் தவிர்த்து வந்த ஒரு தம்பதியர், அண்மையில் தமது இல்லத்துக்கு சில உறவினர்களை வரவேற்றிருந்தனர். அவர்கள் இல்லம் வந்து சென்ற மறு நிமிடம் கொரோனா

(மறு பக்கம் வருக)

## அலைவுப்புலத்தில்...

(11ம் பக்கத் தொடர்ச்சி )

ஆனால் அலைவுப் புலத்தில் இப்பண்பு அருகி வருகின்றது கணிசமான பெற்றோர் மூதாளர் இல்லங்களுக்கே அனுப்பி வைக்கப்படுகின்றனர். இது வாழ்புலத்தில் மாறுபட்ட சமூகக் கட்டமைப்பினாலும் பொருளாதாரச் சிந்தனை வழிப்பட்டும் ஏற்பட்ட அகவுணர்வு மாற்றமாகும். பல பெற்றோர் மூதாளர் இல்லங்களில் வாழ்வதையே விரும்புகின்றனர் என்பதையும் இங்கு குறிப்பிட வேண்டும்.

திருமணத்துக்கு முன்னர் கூடி வாழ்தல், விரைவான மணமுறிவுகள், மறு திருமணங்கள், இனக் கலப்புத் திருமணங்கள், உறவினர்க்கும் தாயக உறவுப்பேணல் போன்றவற்றில் அகவுணர்வு சார்ந்த மாற்றங்களை நாம் அவதானிக்கலாம்.

அடுத்து வரும் தொடர்கள், தமிழரது பண்பாட்டு நடத்தைகளைக் குறிப்பிட்டு அவற்றுக்கான விளக்கங்களை எழுதுவதாக அமையும்.●

## உருமாறி உலாவும்...

(28ம் பக்கத் தொடர்ச்சி )

தொற்று அவர்களை அவஸ்தைப்படுத்தியது. மனைவி தேறிய பொழுதிலும் ஒரு மாதத்துக்கும் மேலாக கணவர் அவஸ்தைப்படுகிறார்.

எமது கலாசார பண்பாட்டு விழுமியங்களுக்கு அமைய குடும்ப வைபவங்களில் கலந்து கொள்ளவேண்டிய கட்டாயம் உண்டு. ஆயினும், அவற்றில் மிகுந்த கவனமாக இருக்க வேண்டும். கொண்டாட்டங்களுக்கும் துயர நிகழ்வுகளுக்கும் சென்று திரும்பியவர்கள் கொரோனா தொற்றுக்கு உள்ளாகி அவஸ்தைப்பட்ட - துடன் பலர் உயிரிழந்த பரிதாபங்களும் நிகழ்ந்துள்ளன.

உலகளாவிய ரீதியில் 50 கோடிக்கும் மேற்பட்டவர்கள் கோவிட் தொற்றுக்கு உள்ளாகியிருக்கின்றனர்.

62 இலட்சத்துக்கும் மேற்பட்டோர் உயிரிழந்துள்ளனர். கோவிட் தொற்றினை விலக்க அவதானமாக இருப்பது மிக அவசியமானது.●

## தமிழர் தகவலை தபாலிலும் பெறலாம்

கடந்த 32 வருடங்களாக மாதாந்தம் தொடர்ச்சியாக வெளிவரும் தமிழர் தகவலை தபால் மூலமும் பெற முடியும். விபரங்களுக்கு: 416 920 9250 அல்லது tamilsinfo@sympatico.ca

## ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தில் கார்கள் களவு அதிகரிப்பு

ரொறன்ரோ பெரும்பாகத்தில் கார்கள் களவு போவது அண்மையில் அதிகரித்து வருகிறது. கடந்த ஒரு மாதத்துள் சுமார் முப்பது வரையான கார்கள் களவாடப்பட்டுள்ளன. இவற்றுள் சில கைவிடப்பட்ட நிலையில் மீட்கப்பட்டன. இளம் வயதினர் சிலரை பொலிசார் இது தொடர்பாக கைது செய்துள்ளனர்.

## ரொறன்ரோ நகர மேயர் தேர்தலில் மீண்டும் ஜோன் ரோறி

இந்த வருடம் அக்டோபர் மாதம் 24ம் திகதி நடைபெறவிருக்கும் ரொறன்ரோ நகரசபை தேர்தலில் தற்போதைய மேயர் ஜோன் ரோறி மீண்டும் மேயர் பதவிக்குப் போட்டியிடுகிறார். ஏற்கனவே இரு தடவை மேயர் பதவி வகித்த இவர் இம்முறையும் வெற்றி பெறுவாரானால் தொடர்ச்சியாக மூன்று தடவை இப்பதவி வகித்த முதலாமவர் என்ற பெருமையைப் பெறுவார்.

## தாமதத்துக்கான தண்டம் நிறுத்தப்பட்டது

ரொறன்ரோ நூலகங்களில் புத்தகங்களை இரவல் எடுக்கும் வாசகர்களுக்கு இனிப்பான செய்தியொன்று வந்துள்ளது. இரவல் எடுக்கும் புத்தகங்களை குறிப்பிட்ட திகதிக்கு பின்னர் தாமதமாக கையளிக்கும்போது அதற்கான தண்டப்பணம் அறவிடப்படுவது நிறுத்தப்பட்டுள்ளது. கொரோனா காலத்தில் தற்காலிகமாக நிறுத்தப்பட்ட தண்டம் இப்போது நிரந்தரமாக்கப்பட்டுள்ளது.●




# YOUR PARTNER IN MORTGAGES

**Dirresh Krishna**, MBA, CMA, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M08007487)

Tel: 416.819.4373  
accent@rogers.com

**Ragavan (Raga) Ramanathan**, AMP  
Mortgage Specialist (Lic #M13000685)

Tel: 416.579.7533  
raga\_ram@yahoo.com

316 - 885 Progress Ave., Toronto, Ontario. M1H 3G3  
Tel: 416.439.3333 • Fax: 416.439.3336

## CANADA:

# Number of seniors over 85 expected to triple in next 25 years

The latest census data from 2021 shows Canada's seniors over the age of 85 are among the fastest growing age groups in the country, marking another milestone on the slow march to what experts warn will be a crisis in care for the country's elders.

Between 2016 and 2021, the number of people aged 85 and older grew by 12 per cent — more than twice as high as the overall growth of the Canadian population at 5.2 per cent.

The number of people over 85 more than doubled since the 2001 census, and is expected to triple by 2046. The pace of aging is expected to accelerate with every new candle added to the boomer generation's birthday cake each year.

Last year the oldest baby boomers turned 76, and most probably live independently, said Bonnie-Jeanne MacDonald, director of financial security research at the National Institute on Ageing at Ryerson University.

"They haven't started hitting these critical ages that are usually associated with needing care and support," MacDonald said. "But it's really something that's now very clearly on the horizon."

By 2050, the 85-and-older population could reach more than 2.7 million people, the census shows, as the last cohort of baby boomers turns 85. The question is: who will care for that generation, and where will they live?

"One of the big impacts of the aging population is on the health care system, and on the need for long-term care," said Environics chief demographer Doug Norris.

More than one in four seniors in that age bracket currently live in a "collective dwelling" like a seniors residence, nursing home, long-term care residence or hospital, the census shows.

The proportion of elders living in those settings only increases with age, as more than half of centenarians receive care in one of those homes.

Wait-lists for long-term care beds can already stretch on for years, leaving people stuck in hospitals because there is nowhere else for them to go, or families struggling to care for their loved ones at home.

"It's going to affect the country in terms of the way the medical resources are distributed. It's going to certainly require more of our tax budget to be allocated towards caring for seniors. But I think most of all, it's going to affect everyone personally," she said.

That's especially true because Canada's older adults have not had as many children as previous generations. That means fewer caregivers to tend to the growing number of people who won't have access to long-term care spaces.●



## RESP SAVINGS PLAN கல்விச் சேமிப்புத் திட்டம்

You are eligible to apply for and Education Savings Grant of up to \$7,200 per child

Your savings are more safe and secure

You can start with a small amount

it's a more flexible plan

EDUCATION IS  
A GREAT GIFT FOR  
YOUR FUTURE GENERATIONS

உங்கள் பிள்ளைகளின் கல்விக்கான சேமிப்பு உங்கள் எதிர்கால தலைமுறைக்கான முதலீடு

WWW.KERUDAVIL.COM

## INCOME TAX PREPARATION

Personal Income Tax  
Small Business Income Tax  
Computerized Returns



S. Ganthiy  
B.A. Srilanka  
Enrollment Officer

416. 841. 1866

416. 955. 9303

E.mail: ganthiy@rogers.com



*Best Caters  
in Town*

# NANTHA TAKEOUT & CATERING

TAKE YOUR FAVOURITE MEAL  
**AT OUR RESTAURANT**



**Bridlewood Mall**

UNITS 105 & 106 - 2900 WARDEN AVE,  
SCARBOROUGH, ON M1W 2S8



**Middlefield & Steeles**

UNIT 2 - 2002 MIDDLEFIELD RD  
MARKHAM, ON L3S 1Y5



**Kipling & Steeles**

UNITS 17 & 18 - 5010 STEELES AVE W,  
ETOBICOKE, ON M9V 5C6

## OPENING SOON

2200 BROCK ROAD,  
PICKERING

2900 MAJESTIC CITY MALL  
16-9 FOOD COURT

**416 - NANTHA - 1**  
**416 - 626 - 8421**

[nanthacatersinc@gmail.com](mailto:nanthacatersinc@gmail.com)



# NKS Draperies & Blinds

210 Silver Star Road, Unit. 825  
(Midland & Finch) Scarborough, ON

**416 321 6420**



உங்கள்  
இல்லங்களை  
மாளிகையாக்கிட

அழையங்கள்  
கேதா



- Vertical blinds
- Venetian blinds
- Draperies
- Curtains
- Shutters

தமது சிறப்பான சேவையினால்  
தகுந்த விருதுகளைப் பெற்ற நிறுலனம்



Dental Office

## SCARBOROUGH

Kennedy / Finch Ave.

3852 Finch Ave. East  
Suite 204 & 303  
Scarborough, ON

**Tel: 416-292-7004**

## BRAMPTON / MISSISSAUGA

Steeles / Hurontario

7920 Hurontario Street  
Unit # 37  
Brampton, ON

**Tel: 905-457-1700**

## MARKHAM

Markham / 16th Ave.

(New Location)

9500 Markham Road  
Unit # 107  
Markham, ON

**905-47 BRACE (27223)**

நடுக்கம் என்றால் என்ன?

பனி சூழ்ந்த போதில் கரும் குளிரில் உடல் நடுங்குவதைக் கூறலாம். அதேபோல சில காய்ச்சல்களும் நடுக்கத்துடன் வருவதுண்டு. மலேரியா சிறுநீர்த் தொற்று, செலுலைடிஸ் போன்றவை அதற்கு உதாரணங்களாகும். இந்த வகை நடுக்கத்தை ஆங்கிலத்தில் shivering என்பார்கள். பயத்தினால் நடுங்குவது மற்றொன்று.

இவற்றைத் தவிர மற்றொரு நடுக்கமும் உண்டு. விரல்களும் கைகளும் நடுங்குவது. கோப்பை பிடித்தால் கிடுகிடுவென நடுங்கி தேநீர் தரையில் சிந்தும், முகச்சவரம் செய்யும்போது கை நடுங்கி சொக்கையை ரணமாக்கிவிடும், சமையலறையில் கை நடுங்கி பாத்திரங்கள் பொத் பொத்தென விழுந்து நொருங்கும்.

பொதுவாக வயதானவர்களில் கண்டிருப்பீர்கள். சில நோய்களாலும் வருவதுண்டு. மருத்துவத்தில் tremors என்பார்கள்.

ஒருவரது விருப்பின்றி தாமாகவே உடலின் சில உறுப்புகள் நடுங்குவதை அவ்வாறு கூறலாம். பொதுவாக விரல்களில் ஏற்படும். வயதானவர்களிலும் நடுத்தர வயதினரிடையேயும் அதிகம் காணப்படும் என்றபோதிலும் எந்த வயதிலும் ஏற்பட வாய்ப்பு உண்டு. விரல்களில் மாத்திரமின்றி கைகள், தலை முகம் உதடுகள் குரல்வளை உடல் என எங்கும் ஏற்பட வாய்ப்புண்டு.

ஒருவர் தான் அதைச் செய்ய வேண்டும் என்று எண்ணாத போது அதாவது சுயவிருப்பின்றி அவரது முயற்சியும் இன்றி எதிர்பாராது ஏற்படுவதே இத்தகைய நடுக்கம் ஆகும். தசைகளின் அசைவியக்கத்தை கட்டுப்படுத்தும் மூளையும் நரம்பு மண்டலமும் தான் இதற்குக் காரணமாகும்.

இதில் மூன்று முக்கிய வகைகள் உண்டு.

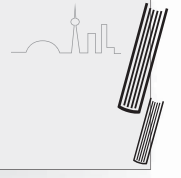
முதலாவது வகை ஒருவர் எதுவும் செய்யாது வாழாதிருக்கும்போது ஏற்படும் நடுக்கமாகும் இதை resting tremors என சொல்லுவார்கள். அத்தகைய நடுக்கம் அவர் ஏதாவது செய்ய முனையும்போது தற்காலிகமாகத் தணிவதுண்டு. சாதாரணமாக கை நடுக்கம் உள்ள ஒருவர் எழுத முனையும் போது அல்லது ஒரு பொருளைப் பற்ற முயலும்போது இத்தகைய நடுக்கம் தணியும். இதற்கு முக்கிய உதாரணம் பார்க்கின்சன் (Parkinson's disease) நோயாகும்.

இந்நோயின் போது அவரது இயக்கம் மெதுவாவதுடன் நடையும் தளும்பலாக இருக்கும். சில ஈரல் நோய்கள், நடுமூளையில் பக்கவாதம் போன்றவை ஏனைய காரணங்களாகும்.



டாக்டர் எம்.கே. முருகானந்தன்

## கை நடுக்கம் உடல் நடுக்கம்



வேறு சில நடுக்கங்கள் ஒருவர் ஏதாவது செய்ய முனையும் போது மோசமாகும். இதை Intention tremors என்பார்கள். உதாரணமாக ஒரு பொருளைப் பற்ற முனையும்போது அல்லது எழுத முனையும்போது நடுக்கம் மோசமாகும். மூளையின் செரிபல்லம் பகுதியில் ஏற்படும் நோய்களால் இவை ஏற்படும். இன்னும் சில நடுக்கங்கள் எந்நேரமும் ஒரே மாதிரியாகத்தான் இருக்கும். Action tremors என்பார்கள். இவற்றில் சில ஏதாவது ஒரு புறத்தில் மட்டும் இருப்பதுண்டு. உதாரணமாக இடது கை நடுங்கும் - ஆனால் வலது பக்கத்தில் எதுவும் இருக்காது.

நடுக்கங்களில் பல காரணம் சொல்ல முடியாதவை ஆகும். இவற்றில் சில பரம்பரையாக வருவதுண்டு.

காரணம் சொல்ல முடியாத நடுக்கங்களில் பல 65 வயதிற்கு பின்னரே ஆரம்பிக்கும்.

Tremor



Rest Tremor



Intention Tremor



Chorea



Athetosis

ஆயினும் பரம்பரையில் தோன்றுபவை நடுத்தர வயதிலேயே தோன்றுவதுண்டு. பெற்றோரில் ஒருவருக்கு இருந்தாலே பிள்ளைகளுக்கு வர வாய்ப்புண்டு. ஆனால் எல்லாப் பிள்ளைகளுக்கும் வரும் என்றில்லை. கை நடுக்கம் மட்டுமின்றி தலை ஆடுவது குரல் நடுங்குவது போன்றவையும் பரம்பரையில் வரலாம்.

“எனக்கு நேற்றிலிருந்து கை நடுங்குகிறது” என ஒரு நோயாளி சொன்னார். திடீரென ஏன் ஏற்பட்டது?

“ஏதாவது மருந்துகள் புதிதாக உபயோகிக்க ஆரம்பத்தீர்களா” எனக் கேட்டபோது “எனக்கு ஒரு வருத்தமும் இல்லை” என்றவர் சற்று யோசித்துவிட்டு ‘இருமல் சிரப் ஒன்று குடித்தனான்’ என்றார்.

பல மருந்துகள் நடுக்கங்களுக்கு காரணமாகின்றன. ஆஸ்த்மா நோய்க்கு உபயோகிக்கும் பல மருந்துகள் காரணமாகலாம். Terbutaline, Salbutamol, Theophylline போன்றவை முக்கியமானவை. இம்மருந்துகள் சுவாசக் குழாயை விரிவுபடுத்தி சளி இலகுவாக வெளியேறுவதற்கு உதவுகின்றன. பல இருமல் சிரப் மருந்துகளில் குறைந்த அளவில் கலந்துள்ளன.

ஸ்ரோமிட் வகை மருந்துகள் (Prednisolone, betamethasone) நடுக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம். மருத்துவ ஆலோசனை இன்றி தானாகவே மருந்தை வாங்கிக் குடித்ததால் அவரைப் போல பலருக்கு நடுக்கம் ஏற்படுவதுண்டு. வலிப்புநோய்க்கு உபயோகிக்கும் Valporate, மனநோய்களுக்கு உபயோகிக்கும் lithium, மனச்சோர்விற்கு உபயோகிக்கும் பல மருந்துகள், சில அன்றிபயோடிக் மற்றும் அன்றி வைரஸ் மருந்துகளும் நடுக்கத்தை ஏற்படுத்துவதுண்டு. பார்க்கின்சன் நோய்க்கு நடுக்கம் ஏற்படும். அதேபோல அந்நோய்க்கு உபயோகிக்கும் Levodopa மருந்தாலும் ஏற்படலாம்.●

**\* OIL \$19.95**  
CHANGE SPECIAL

Semi-Synthetic Oil Change includes: + Tax & Disposal Fees

- Up to 5 L Standard Motor Oil
- New Filter
- Free Vehicle Inspection

Complete Front & Rear Brake Replacement or \$25 off on each

**\* \$50 OFF**

**\* FREE!**  
BRAKE OR SHOCK INSPECTION

**\* LIMITED TIME OFFER**  
SEE STORE FOR DETAILS

**2<sup>nd</sup> Location**

# GRAND OPENING

**MY MECHANIC**  
AUTO & TIRE



**📍** 4530 Steeles Avenue East  
Markham, ON L3R 0L2

**☎** 905-946-1000

**📍** 1095 Ellesmere Road,  
Scarborough ON M1P 2W2

**☎** 416-757.1000

**✉ info@mymechanicauto.ca** **🌐 mymechanicauto.ca**

**உங்களுக்குத் தெரியும்,**  
நம்பிக்கையுடனான தரமான சேவைகள்..  
தகுதியான வெற்றிகளுக்கான  
தரமான தெரிவு

*On high with your thoughts*

**PRO MAR Ltd.**  
**AWARDS & PROMOTIONS**  
நகரின் முன்னணித் தமிழர் நிறுவனம்

**இப்பொழுது  
வீடு விற்பனைத்  
துறையிலும்**

**www.promarawards.com 416-291 2344**  
585 Middlefield Rd Unit # 3, Scarborough, ON., M1V 4Y5



15 years of Success  
500+ Agents



**Selva Vettyvel**

Broker of Record

**416.568.4301**

HomeLife/Future Realty Inc.,  
Brokerage

**Rishani Vettyvel**

BARRISTER AND SOLICITOR

BBA, LLB, LL.M

Real Estate Law



**VettyvelLaw**  
Professional Corporation

**416.261.1544**

**Affordable Condo Town House in Oshawa**

**Simcoe St./Conlin Rd.,  
Near University**

Bedroom: 3  
Washrooms: 3  
**3 Years New**



**A Great Investment Property!**  
**\* Amazing Opportunity  
Within Reach In Northern Oshawa\*\***



For More Information  
Please Call



**Kamal Navaratnam**

Sales Representative

Direct: **416-450-2424**

E mail:kamal@kamalrealtor.ca



Realty Inc., Brokerage

RE MAX Community Realty Inc.  
Brokerage

1265 Morningside Ave., Suite 203  
Toronto, ON M1B 3V9

Office: 416-287-2222

Fax: 416-2824488

Independently Owned and Operated

*Trusted and reliable services*